

SHARP



Quick start guide

DR-430

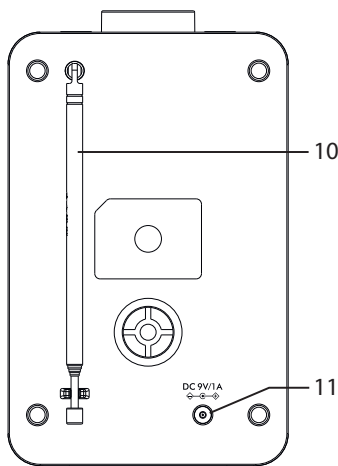
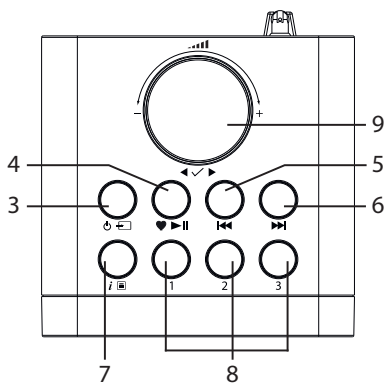
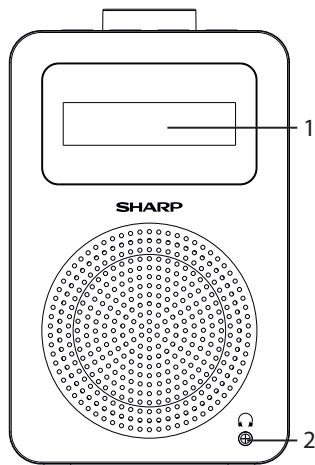
Tokyo Digital Radio

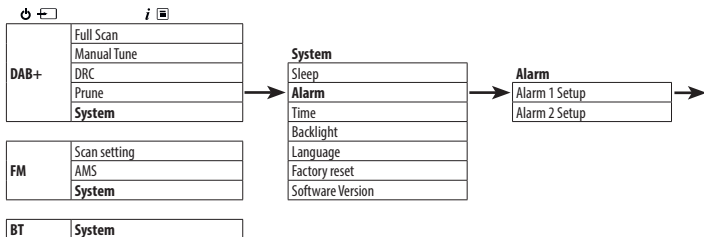


Product images are for illustration purposes only. Actual product may vary.



1





Alarm 1 or 2 settings		
Time	Hour	✓
	Min	✓
Duration	1, 5, 15, 30, or 60 minutes	✓
Source	Buzzer, DAB, or FM	✓
Frequency	Daily, once, weekdays or weekends	✓
Volume level	25%-100%	✓
Alarm	On or Off	✓

Прочетете всички инструкции за безопасност преди да започнете да използвате продукта. За подробни указания можете да изтеглите ръководството на потребителя от sharpconsumer.eu

Управление

(Вж.  1 на стр. 2).

1. Дисплей с фонова подсветка
2. Изход за слушалки
3.   Захранване/Избор на режим
 - Кратко натискане: Включване
 - Кратко натискане: Промяна на режим
 - Натискане и задържане: В режим на готовност
4.   Програмирани станции (20 DAB/20 FM)/Възпроизвеждане/Пауза
 - Кратко натискане: Възпроизвеждане на програмирана станция
 - Натискане и задържане: Запаметяване на програмирана станция
 - В режим Bluetooth:
 - Кратко натискане за възпроизвеждане/пауза
 - Натискане и задържане за прекратяване на свързването с текущото устройство и сканиране за нови устройства
5. 
 - Кратко натискане:
 - В режим DAB: Преместване нагоре в списъка с DAB станции
 - В режим FM: Преместване надолу в честотната лента със стъпка от 0,05 MHz
 - В режим Bluetooth: Предишен запис
 - В менюто: Превъртане наляво.
 - Натискане и задържане:
 - В режим FM: Сканиране на честотната лента в низходяща посока
6. 
 - Кратко натискане:
 - В режим DAB: Преместване надолу в списъка с DAB станции
 - В режим FM: Преместване нагоре в честотната лента със стъпка от 0,05 MHz
 - В режим Bluetooth: Следващ запис
 - В менюто: Превъртане надясно.
- Натискане и задържане:
 - В режим FM: Сканиране на честотната лента във възходяща посока
7.  Информация/Меню
 - Кратко натискане: Информация за станция
 - Натискане и задържане: Вход в менюто
 - В режим на готовност: Кратко натискане за вход в настройките на Аларма 1 и 2 за включване и изключване
8. Програмирани станции 1, 2 и 3
 - Кратко натискане: Възпроизвеждане на програмирана станция
 - Натискане и задържане: Запаметяване на програмирана станция
9.  Управление на силата на звука:
 - Завъртане: Регулиране на силата на звука
 - Завъртане в Меню или Програмирани станции: Превъртане на наличните опции в менюто или предварително зададени местоположения
 - Кратко натискане: Избор на показана радиостанция/честота, меню или програмирана опция
 - Кратко натискане след прозвучаване на алармата в режим на готовност: Активиране на десетминутно отлагане.
10. Телескопична антена
11. Гнездо за захранване

Употреба

Телескопична антена

Разпънете телескопичната антена докрай (за предпочитане вертикално), за да бъде сигналът максимално силен.

Свържете кабела на адаптера към гнездото за захранване на гърба на устройството, след което го включете към електрическата мрежа. Натиснете бутон   без задържане, за да включите радиоприемника.

Дата и час

Датата и точният час ще бъдат синхронизирани автоматично благодарение на услугата DAB в 24-часов формат.

За ръчно задаване на дата и час, натиснете и задържете бутон .

С помощта на бутони ◀ ✓ ▶ изберете
<System> / <Time> / <Set Time/Date>.

Режим DAB/FM радио

Запаметяване на програмирана DAB/FM станция

Този радиоприемник може да запамети до 20 DAB и 20 FM станции, позволявайки незабавен достъп до тях.

Настройте радиото на станцията, която желаете да запаметите. Натиснете и задръжте бутон ♥ ▶||, докато бъде показан надпис <Preset Store <1:(Empty)>>. С помощта на бутони ◀ ▶ преместете програмираната станция до местоположението, на което желаете да бъде запаметена (1-20). Натиснете ✓, за да потвърдите избора си. Върху дисплея ще бъде показано потвърждение <Preset X stored>, като "X" се отнася за номера на станцията в списъка (1-20).

Задаване на програмирана станция

В режим DAB FM

Натиснете бутон ♥ ▶|| без задръжане. Върху дисплея ще бъде показан надпис <Preset Recall <1>>>, заедно с името и честотата на запаметената станция.

Информация върху дисплея

Докато слушате DAB/FM станция, можете да промените информацията, която се показва върху дисплея. Натиснете няколкократно без да задръжате бутон i [] за превключване на различните опции за информация.

Режим Bluetooth

Докато радиоприемникът е в режим Bluetooth, ще се изпълнява търсене на устройства с Bluetooth. Името, с което ще бъде показан върху съответното устройство е "SHARP DR-430". Изберете го, за да стартирате двояване. След като двояването бъде изпълнено успешно, върху дисплея на радиоприемника ще бъде показан надпис <BT connected>.

За прекратяване на свързването чрез Bluetooth натиснете бутон ♥ ▶|| и го задръжте за 3 секунди.

Функции на алармата

Забележка: Алармата може да бъде използвана единствено когато радиоприемникът се захранва чрез USB. Тя не функционира, ако устройството се захранва от батерии. Това е с цел зарядът им да бъде запазен възможно най-дълго.

Задаване на аларма

(Вж. [] 2 на стр. 3).

Забележка: Преди да зададете аларма, проверете дали радиоприемникът показва точни дата и час.

Спиране, отлагане и изключване на алармата

За спиране на алармата натиснете без задръжане бутон ⏸ [].

За отлагане на алармата, натиснете бутон ✓. Ще бъде показан надпис <Snooze>, последван от десетминутно обратно отброяване. След като същото приключи, алармата ще прозвучи отново. Функцията за отлагане на алармата може да бъде преустановена с натискане на бутон ✓.

За да изключите алармата, изпълнете стъпките от "Задаване на аларма" и изберете <Off>.

Друга информация

Език

За промяна на езика, натиснете и задръжте бутон **i** . Използвайте бутони **◀ ✓ ▶**, за да превъртите опциите и изберете **<System>** / **<Language>**. Изберете предпочитания от Вас език с помощта на бутони **◀ ✓ ▶**.

Възстановяване на фабричните настройки

Можете да възстановите оригиналните фабрични настройки на радиоприемника. За целта натиснете и задръжте бутон **i** . Използвайте бутони **◀ ✓ ▶**, за да превъртите опциите и изберете **<System>** / **<Factory reset>**. Ще бъде показано съобщение **<Factory Reset? <No> Yes>**. Използвайте бутони **◀ ✓ ▶**, за да изберете **<Yes>**. Ще бъде показан надпис **<Restarting...>**. След няколко секунди върху дисплея ще се изпише **<SHARP sharpconsumer.eu>**, след което устройството ще премине в режим на готовност.

Před použitím produktu si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny. Úplné pokyny naleznete v uživatelské příručce, která je k dispozici ke stažení na webových stránkách sharpconsumer.eu.

Ovládání

(Viz  1 na str. 2).

1. Podsvícení displeje
2. Zdířka na sluchátka
3.   Zapínání a vypínání / režim
 - Krátké stisknutí: Zapnutí
 - Krátké stisknutí: Změna režimu
 - Dlouhé stisknutí: Pohotovostní režim
4.   Uložené (20 DAB/20 FM)/Přehrát/
Pozastavit
 - Krátké stisknutí: Opětovné spuštění uložené položky
 - Dlouhé stisknutí: Uložení položky
 - V režimu Bluetooth:
 - krátké stisknutí: přehrávání/pozastavení
 - dlouhé stisknutí: odpojení aktuálního zařízení a vyhledávání nových zařízení
5. 
 - Krátké stisknutí:
 - režimu DAB: Pohyb směrem nahoru v seznamu stanic DAB
 - V režimu FM: Posunutí ve frekvenčním pásmu dolů o 0,05 MHz
 - v režimu Bluetooth: Předchozí stopa
 - V menu: Pohyb směrem doleva.
 - Dlouhé stisknutí:
 - V režimu FM: Skenování frekvenčního pásma směrem dolů.
6. 
 - Krátké stisknutí:
 - V režimu DAB: Pohyb směrem dolů v seznamu stanic DAB
 - V režimu FM: Posunutí ve frekvenčním pásmu nahoru o 0,05 MHz
 - v režimu Bluetooth: Nová stopa
 - V menu: Pohyb směrem doprava.
 - Dlouhé stisknutí:
 - V režimu FM: Skenování frekvenčního pásma
7.  Info/Menu
 - Krátké stisknutí: Informace o stanic

- Dlouhé stisknutí: Vstup do možností menu
- V pohotovostním režimu: krátkým stisknutím vstoupíte do nastavení vypnutí/zapnutí budíku 1 a 2
8. Položky uložené v paměti 1, 2 a 3
 - Krátké stisknutí: Opětovné spuštění uložené položky
 - Dlouhé stisknutí: Uložení
 9.    Ovládání hlasitosti
 - Otáčení: nastavování hlasitosti
 - Otáčení v menu nebo přednastavených položkách: Pohyb nahoru a dolů dostupnými možnostmi menu nebo umístěním uložených položek
 - Krátké stisknutí: Zvolte zobrazenou rádiovou stanici/frekvenci, menu nebo možnost uložené položky
 - Když se rozezní budík v pohotovostním režimu, krátké stisknutí aktivuje 10minutové odložení budíku.
 10. Teleskopická anténa
 11. Příkon

Používání DAB+/FM rádia

Teleskopická anténa

Natáhněte do plné délky teleskopickou anténu (nejlépe vertikálně), abyste zajistili maximální délku signálu.

Zapojte šňůru adaptéru do zdířky pro zdroj elektřiny na zadní straně rádia a zapojte adaptér do zdroje elektřiny.

Krátkým stisknutím   zapnete rádio.

Čas a datum

Čas a datum se automaticky synchronizují s časem vysílaným službou DAB ve 24hodinovém formátu. Pro automatické nastavení času a data dlouze stiskněte .

Použijte    a zvolte <System> / <Time> / <Set Time/Date>.

Rádiový režim DAB/FM

Uložení oblíbené stanice DAB/FM

Na tomto rádiu si můžete uložit až 20 DAB a 20 FM rádiových stanic, ke kterým budete mít okamžitý přístup jako k oblíbeným stanicím.

Naladte na rádiu stanici, kterou si přejete uložit jako oblíbenou. Dlouze stiskněte ► dokud se na displeji neobjeví **<Preset Store <1:(Empty)>>**.

Pomocí ► přejděte na pozici (1–20), na které si přejete oblíbenou rádiovou stanici uložit.

Stisknutím provedte volbu. Displej potvrdí **<Preset X stored>**, kde „X“ je číslo oblíbené uložené stanice (1–20).

Ladění uložené oblíbené stanice

V režimu DAB FM:

Krátce stiskněte ► . Na displeji se zobrazí **<Preset Recall <1:>>** společně s názvem nebo frekvencí, která je zde uložena.

Zobrazení informací

Při poslechu stanice DAB/FM můžete změnit informace zobrazené na displeji. Opakovaným mačkáním procházejte různé typy informací.

Režim Bluetooth

Když je rádio v režimu Bluetooth, začne vyhledávat Bluetooth zařízení. Na vašem zařízení bude toto rádio uvedeno jako „SHARP DR-430“.

Zvolením této možnosti spustíte párování.

Po provedení se na displeji rádia zobrazí **<BT connected>**.

Abyste se od Bluetooth odpojili, stiskněte ► a podržte ho 3 vteřiny.

Funkce budíku

Poznámka: Funkce budíku bude fungovat pouze tehdy, když bude rádio napájeno pomocí USB kabelu. Nebude fungovat při napájení bateriemi (aby se ochránila jejich životnost).

Nastavení budíku

(Viz 2 na str. 3).

Poznámka: Zkontrolujte před nastavením budíku, že rádio zobrazuje správný čas a datum.

Vypnutí, odložení a zrušení budíku

Pro vypnutí budíku stiskněte dlouze .

Pro odložení budíku stiskněte . Na displeji se zobrazí **<Snooze>** společně s odpočtem 10 minut. Po skončení odpočtu začne budík znovu zvonit.

Odložení budíku můžete zrušit stisknutím .

Pro zrušení budíku postupujte podle kroků „Nastavení budíku“ a zvolte **<Off>**.

Další informace

Jazyk displeje

Pro změnu jazyka displeje dlouze stiskněte .

Pomocí ► procházejte možnosti a zvolte

<System> / **<Language>**. Pomocí ►

procházejte možnosti a zvolte preferovaný jazyk.

Tovární nastavení

Rádio můžete resetovat do původního továrního nastavení.

Dlouze stiskněte . Pomocí ►

procházejte možnosti a zvolte **<System>** /

<Factory reset>. Na displeji se zobrazí **<Factory**

Reset? <No> <Yes>. Pomocí ► procházejte

možnosti a zvolte **<Yes>**. Na displeji se zobrazí

<Restarting...>. Po několika vteřinách se na

displeji zobrazí **<SHARP sharpconsumer.eu>** a

přístroj přejde do pohotovostního režimu.

Læs alle sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. De fuldt dækkende anvisninger kan findes i brugervejledningen, som kan downloades fra webstedet sharpconsumer.eu.

Betjeningsknapper

(Se  1 på side 2).

1. Baggrundsbelyst display
2. Headphone-stik
3.   Tænd/sluk-tilstand
 - Et kortvarigt tryk: Tænd
 - Et kortvarigt tryk: Skift tilstand
 - Et langvarigt tryk: Standby
4.   Forudindstillet (20 DAB/20 FM)/Play/Pause
 - Et kortvarigt tryk: Genkald forudindstilling
 - Et langvarigt tryk: Gem forudindstilling
 - I Bluetooth-tilstand:
 - Et kortvarigt tryk for at afspille/sætte på pause
 - Et langvarigt tryk for at frakoble den aktuelle enhed og scanne efter nye enheder
5. 
 - Et kortvarigt tryk:
 - I DAB-tilstand: Ryk DAB-stationslisten op
 - I FM-tilstand: Gå nedad i frekvensbåndet med 0,05 MHz ad gangen.
 - i Bluetooth-tilstand: Forrige spor
 - I menuen: Rul til venstre.
 - Et langvarigt tryk:
 - I FM-tilstand: Scan ned gennem frekvensbåndet.
6. 
 - Et kortvarigt tryk:
 - I DAB-tilstand: Ryk DAB-stationslisten ned
 - I FM-tilstand: Ryk opad i frekvensbåndet med 0,05 MHz ad gangen
 - I Bluetooth-tilstand: Næste spor
 - I menuen: Rul til højre.
 - Et langvarigt tryk:
 - I FM-tilstand: Scan op gennem frekvensbåndet.
7.  Info/Menu
 - Et kortvarigt tryk: Stationsoplysninger
 - Et langvarigt tryk: Åbn menuindstillingerne
 - I standbytilstand: et kortvarigt tryk for at

aktivere Alarm 1 og 2

Tænd-/sluk-indstillinger

8. Forudindstillinger i hukommelsen 1, 2 og 3
 - Et kortvarigt tryk: Hent forudindstilling
 - Et langvarigt tryk: Gem forudindstilling
9.    Lydstyrkeregulering:
 - Roter: Juster lydstyrken
 - Roter i menuen eller i Forudindstillinger: Rul gennem de tilgængelige menupunkter eller forudindstillede placeringer
 - Et kortvarigt tryk: Vælg en vist radiostation/frekvens, menu eller forudindstillet indstilling
 - Når slarmen lyder i standbytilstand, et kort tryk: aktiverer en 10-minutters slumrefunktion.
10. Teleskopantenne
11. Strømindgang

Brug af DAB+/FM-radio

Teleskopantenne

Træk teleskopantennen helt ud (helst lodret) for at sikre maksimal signalstyrke.

Tilslut adapterledningen til strømforsynings stik bag på radioen, og tilslut strømadapteren.

Tryk kortvarigt på   for at tænde radioen.

Klokkeslæt og dato

Klokkeslæt og dato synkroniseres automatisk med den udsendelse, der udsendes af DAB-tjenesten, i 24-timers format.

Hvis du vil indstille klokkeslæt og dato manuelt, skal du trykke langvarigt på .

Brug    til at vælge <System> / <Klokkeslæt> / <Indstil klokkeslæt o/dato>.

DAB/FM-radiotilstand

Lagring af en DAB/FM forudindstilling af en station

Din radio kan gemme op til 20 DAB- og 20 FM-radiostationer som en forudindstilling, så du får øjeblikkelig adgang til dine foretrukne stationer. Tune radioen til den station, du ønsker at forudindstille. Tryk længe på   indtil <Gem

forudindstilling <1: (Tom)>> vises. Brug   til at flytte til den forudindstillingsplacering, som du vil gemme radiostationen på (1-20). Tryk på  for at vælge. Displayet bekræfter **<Forudindstilling X er gemt>**, hvor 'X' er nummeret på forudindstillingen (1-20)

Valg af en forudindstillet station

i DAB FM-tilstand:

Et kortvarigt tryk   **<Hent forudindstilling <1:>>** vises sammen med navnet eller frekvensen for stationen, der er gemt der..

Vis oplysninger

Når du lytter til en DAB/FM-station, kan du ændre de oplysninger, der vises på displayet. Tryk kortvarigt, gentagne gange på   for at bladre igennem de forskellige oplysningsindstillinger.

Bluetooth-tilstand

I Bluetooth-tilstand begynder din radio at søge efter Bluetooth-enheder. Din radio vil blive vist som 'SHARP DR-430' på enheden. Vælg denne for at begynde parringen. Når parringen er færdig bliver **<BT forbundet>** vist på din radio. Hvis du vil afbryde forbindelsen til Bluetooth, skal du holde   nede i 3 sekunder.

Alarmfunktion

Bemærk: Alarmfunktionen fungerer kun, når radioen strømforsynes via USB. Den fungerer ikke, når den strømforsynes via batterier (for at bevare batteriets levetid).

Opsæt en alarm

(Se  2 på side 3).

Bemærk: Kontroller, at radioen viser det korrekte klokkeslæt og den korrekte dato, før du indstiller en alarm.

Stop, snooze, eller slå alarmen fra

For at slå alarmen fra skal du trykke på  .

For at udsætte alarmen skal du trykke på . **<Snooze>** vises, fulgt af en 10-minutters nedtælling. Når nedtællingen er slut, lyder alarmen igen. Du kan afslutte udsættelsen ved at

trykke på .

Hvis du vil slå alarmen fra, skal du følge trinnene for 'Opsæt en alarm' og vælge **<Fra>**.

Andre oplysninger

Displaysprog

Hvis du vil ændre displaysproget, skal du trykke langvarigt på  . Brug    til at rulle og vælge **<System>** / **<Sprog>**. Brug    til at rulle og vælge dit foretrukne sprog.

Fabriksnulstilling:

Du kan nulstille radioen for at gendanne de oprindelige fabriksindstillinger.

Et langvarigt tryk  . Brug    til at rulle og vælge **<System>** / **<Fabriksnulstilling>**.

<Fabriksnulstilling? <Nej> Ja> vises.

Brug    til at rulle og vælge **<Ja>**.

<Genstarter...> vises. Efter et par sekunder skifter displayet til **<SHARP sharpconsumer.eu>** og skifter derefter til standbytilstand.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας. Για πλήρεις οδηγίες ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης που διατίθεται για λήψη από τον ιστότοπο sharpconsumer.eu

Χειρισμός

(Ανατρέξτε στην ενότητα  1 στη σελίδα 2).

1. Οθόνη με οπίσθιο φωτισμό
2. Υποδοχή ακουστικών
3.   Ισχύς/Λειτουργία
 - Σύντομο πάτημα: Ενεργοποίηση ισχύος
 - Σύντομο πάτημα: Αλλαγή λειτουργίας
 - Παρατεταμένο πάτημα: Αναμονή
4.   Προεπιλογή (20 DAB/20 FM)/Αναπαραγωγή/Παύση
 - Σύντομο πάτημα: Ανάκληση προεπιλογής
 - Παρατεταμένο πάτημα: Αποθήκευση προεπιλογής
 - Σε λειτουργία Bluetooth:
 - Σύντομο πάτημα για αναπαραγωγή/παύση
 - Παρατεταμένο πάτημα για αποσύνδεση τρέχουσας συσκευής και σάρωση για νέες συσκευές
5. 
 - Σύντομο πάτημα:
 - Σε λειτουργία DAB: Μετακίνηση προς τα πάνω στη λίστα σταθμών DAB
 - Σε λειτουργία FM: Μετακίνηση προς τα κάτω στη ζώνη συχνοτήτων κατά 0,05MHz.
 - Σε λειτουργία Bluetooth: Προηγούμενο κομμάτι
 - Στο μενού: Κύλιση αριστερά.
 - Παρατεταμένο πάτημα:
 - Σε λειτουργία FM: Σάρωση προς τα κάτω στη ζώνη συχνοτήτων.
6. 
 - Σύντομο πάτημα:
 - Σε λειτουργία DAB: Μετακίνηση προς τα κάτω στη λίστα σταθμών DAB
 - Σε λειτουργία FM: Μετακίνηση προς τα κάτω στη ζώνη συχνοτήτων κατά 0,05MHz.
 - Σε λειτουργία Bluetooth: Επόμενο κομμάτι
 - Στο μενού: Κύλιση δεξιά.
 - Παρατεταμένο πάτημα:
 - Σε λειτουργία FM: Σάρωση προς τα πάνω στη ζώνη συχνοτήτων

7. Info/Menu

- Σύντομο πάτημα: Πληροφορίες σταθμού
- Παρατεταμένο πάτημα: Μετάβαση στις επιλογές μενού
- Σε αναμονή: σύντομο πάτημα για μετάβαση στις ρυθμίσεις ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της αφύπνισης 1 και 2

8. Προεπιλογές μνήμης 1, 2 και 3

- Σύντομο πάτημα: Ανάκληση προεπιλογής
- Παρατεταμένο πάτημα: Αποθήκευση προεπιλογής

9. Έλεγχος έντασης ήχου:

- Περιστροφή: προσαρμογή έντασης ήχου
- Περιστροφή στο μενού ή στις προεπιλογές: Κύλιση μεταξύ των διαθέσιμων επιλογών μενού ή των προεπιλεγμένων θέσεων
- Σύντομο πάτημα: Επιλέξτε προβαλλόμενο σταθμό/συχνότητα, μενού ή προεπιλεγμένη ρύθμιση
- Όταν ηχεί η αφύπνιση σε κατάσταση αναμονής, σύντομο πάτημα: ενεργοποιείται αναβολή αφύπνισης για 10 λεπτά.

10. Τηλεσκοπική κεραία

11. Είσοδος ισχύος

Χρήση του ραδιοφώνου DAB+/FM

Τηλεσκοπική κεραία

Εκτείνετε πλήρως την τηλεσκοπική κεραία (κατά προτίμηση κατακόρυφα) ώστε να εξασφαλίσετε τη μέγιστη ισχύ σήματος.

Συνδέστε το καλώδιο του μετασχηματιστή στην υποδοχή εισόδου ισχύος στην πλάτη του ραδιοφώνου και συνδέστε τον μετασχηματιστή στο ρεύμα.

Πατήστε σύντομα   για ενεργοποίηση του ραδιοφώνου.

Ώρα και ημερομηνία

Η ώρα και η ημερομηνία συγχρονίζονται αυτόματα με αυτές που εκπέμπονται μέσω της υπηρεσίας DAB σε μορφή 24 ωρών.

Για χειροκίνητη ρύθμιση της ώρας και τη ημερομηνίας, πατήστε παρατεταμένα  . Χρησιμοποιήστε το    για τις επιλογές <System> / <Time> / <Set Time/Date>.

Λειτουργία ραδιοφώνου DAB/FM

Αποθήκευση προεπιλεγμένου σταθμού DAB/FM

Το ραδιόφωνο μπορεί να αποθηκεύσει ως 20 σταθμούς DAB και 20 σταθμούς FM ως προεπιλογές για άμεση πρόσβαση των αγαπημένων σας σταθμών.

Συντονίστε το ραδιόφωνο στον ραδιοφωνικό σταθμό που θέλετε να ορίσετε ως προεπιλογή. Πατήστε παρατεταμένα **♥ ▶||** ώσπου να εμφανιστεί η επιλογή **<Preset Store <1:(Empty)>>**. Χρησιμοποιήστε τα **◀ ▶** για μετακίνηση στην προεπιλεγμένη θέση στην οποία θέλετε να αποθηκεύσετε τον ραδιοφωνικό σταθμό (1-20). Πατήστε **✓** για επιλογή. Η οθόνη θα εμφανίσει την επιβεβαίωση **<Preset X stored>**, όπου **X** ο αριθμός της προεπιλογής (1-20).

Συντονισμός σε προεπιλεγμένο σταθμό

Σε λειτουργία DAB/FM:

Σύντομο πάτημα **♥ ▶||**. Εμφανίζεται η ένδειξη **<Preset Recall <1:>>** μαζί με το όνομα ή τη συχνότητα του σταθμού που έχει αποθηκευτεί εκεί.

Προβολή πληροφοριών

Κατά την ακρόαση σταθμού DAB/FM, μπορείτε να αλλάξετε τις πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Με επανειλημμένα σύντομα πατήματα του **i** εκτελείται εναλλαγή μεταξύ των διαφορετικών επιλογών πληροφοριών.

Λειτουργία Bluetooth

Σε λειτουργία Bluetooth, το ραδιόφωνο αρχίζει την αναζήτηση για συσκευές Bluetooth. Το ραδιόφωνο εμφανίζεται ως 'SHARP DR-430' στη συσκευή σας. Επιλέξτε το για έναρξη της ζεύξης. Μόλις ολοκληρωθεί, η ένδειξη **<BT connected>** εμφανίζεται στο ραδιόφωνο.

Για αποσύνδεση Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα **♥ ▶||** για 3 δευτερόλεπτα.

Λειτουργία αφύπνισης

Σημείωση: Η αφύπνιση λειτουργεί μόνο όταν το ραδιόφωνο έχει ενεργοποιηθεί μέσω USB. Δεν λειτουργεί όταν το ραδιόφωνο έχει ενεργοποιηθεί μέσω μπαταριών (για διατήρηση της ισχύος των μπαταριών).

Ρύθμιση αφύπνισης

(Ανατρέξτε στην ενότητα  2 στη σελίδα 3).

Σημείωση: Ελέγξτε αν το ραδιόφωνο προβάλλει τη σωστή ώρα και ημερομηνία πριν ρυθμίσετε μια αφύπνιση.

Διακοπή, αναβολή, ή απενεργοποίηση αφύπνισης

Για διακοπή της αφύπνισης, πατήστε σύντομα



Για αναβολή της αφύπνισης, πατήστε **✓**. Η ένδειξη **<Snooze>** εμφανίζεται, συνοδευόμενη από αντίστροφη μέτρηση 10 λεπτών. Αφού ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, η αφύπνιση ηχεί ξανά. Μπορείτε να τερματίσετε την αναβολή πατώντας **✓**.

Για απενεργοποίηση της αφύπνισης, ακολουθήστε τα βήματα για 'Ρύθμιση αφύπνισης' και επιλέξτε **<Off>**.

Άλλες πληροφορίες

Γλώσσα οθόνης

Για αλλαγή της γλώσσας οθόνης, πατήστε παρατεταμένα **i** . Χρησιμοποιήστε το **◀ ✓ ▶** για κύλιση και επιλογή **<System> / <Language>**. Χρησιμοποιήστε το **◀ ✓ ▶** για κύλιση και επιλογή της γλώσσας που προτιμάτε.

Εργοστασιακή επαναφορά

Μπορείτε να επαναφέρετε το ραδιόφωνο για επαναφορά του ραδιοφώνου στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Παρατεταμένο πάτημα **i** . Χρησιμοποιήστε το **◀ ✓ ▶** για κύλιση και επιλογή **<System> / <Factory reset>**. **<Factory Reset?>** Εμφανίζεται η ένδειξη **<No> Yes>**. Χρησιμοποιήστε το **◀ ✓ ▶** για κύλιση και επιλογή **<Yes>**. Εμφανίζεται η ένδειξη **<Restarting...>**. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, η οθόνη αλλάζει σε **<SHARP sharpconsumer.eu>** και στη συνέχεια μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής.

Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi.
Täielikud juhised leiata kasutusjuhendist, mille saab alla laadida veebisaidilt sharpconsumer.eu

Juhtseadmed

(Vt  1, lk 2).

1. Tagantvalgustusega displei
2. Kõrvaklapi pesa
3.   Toide/režiim
 - Lühike vajutus: toide sees
 - Lühike vajutus: režiimi muutmine
 - Pikk vajutus: ootel
4.   Mälukohad (20 DAB/20 FM)/Esitamine/ Paus
 - Lühike vajutus: mälukoha avamine
 - Pikk vajutus: mälukoha salvestamine
 - Bluetooth-režiimis:
 - lühike vajutus on esitamine/paus
 - pikk vajutus on praeguse seadme lahutamine ja uute seadmete skannimine
5. 
 - Lühike vajutus:
 - DAB-režiimis: DAB-jaamade loendis üles liikumine
 - FM-režiimis: sagedusribas 0,05 MHz võrra alla liikumine
 - Bluetooth-režiimis: eelmine lugu
 - Menüüs: vasakule kerimine.
 - Pikk vajutus:
 - FM-režiimis: Sagedusribas alla skannimine.
6. 
 - Lühike vajutus:
 - DAB-režiimis: DAB-jaamade loendis alla liikumine
 - FM-režiimis: sagedusribas 0,05 MHz võrra üles liikumine
 - Bluetooth-režiimis: järgmine lugu
 - Menüüs: paremale kerimine.
 - Pikk vajutus:
 - FM-režiimis: sagedusribas üles skannimine
7.  Info/menüü
 - Lühike vajutus: jaama teave
 - Pikk vajutus: menüüvalikute avamine
 - Ooterežiimis: lühike vajutus avab Alarm 1 ja 2 sisse/välja lülitamise seaded
8. Mälukohad 1, 2 ja 3

- Lühike vajutus: mälukoha väljakutsumine
 - Pikk vajutus: mälukohta salvestamine
9.  Helitugevuse reguleerimine:
 - Pööramine: helitugevuse muutmine
 - Menüüs või mälukohtades pööramine: olemasolevate menüüvalikute või mälukohtade kerimine
 - Lühike vajutus: kuvatud raadiojaama/ sageduse, menüü või mälukohavaliku valimine
 - Alarmi kostumisel aktiveerib lühike vajutus 10 minutilise tukastamise.
 10. Teleskoopantenn
 11. Toitesisend

DAB+/FM raadio kasutamine

Teleskoopantenn

Tõmmake teleskoopantenn lõpuni välja (soovitavalt vertikaalselt), et tagada maksimaalne signaalitugevus.

Ühendage adapteri juhe raadio tagaküljel asuvasse toitepesasse ja ühendage adapter vooluvõrku.

Raadio sisselülitamiseks vajutage lühidalt  .

Kellaaeg ja kuupäev

DAB-teenus sünkroonib kellaaja ja kuupäeva 24-tunni vormingus automaatselt saatega. Kellaaja ja kuupäeva käsitsi seadistamiseks vajutage pikalt .

Kasutage nuppe   , et valida **<System>** / **<Time>** / **<Set Time/Date>**.

Raadiorežiim DAB/FM

DAB/FM jaama mälukohta salvestamine

Teie raadiosse on võimalik mälukohtadesse salvestada kuni 20 DAB ja 20 FM raadiojaama ning hiljem on võimalik neid avada lemmikjaamadena. Häälestage raadio raadiojaamale, mida soovite mälukohta salvestada. Vajutage pikalt  , kuni displeile kuvatakse kirje **<Preset Store**

<1:(Empty)>>. Liikuge nappudega ◀ ▶ mälukohta, kuhu te soovite jaama salvestada (1–20). Valimiseks vajutage ✓. Displeile ilmub kinnituskirje <Preset X stored>, kus 'X' on mälukoha number (1–20), kuhu jaam salvestati

Eelseadistatud jaamale häälestamine

Režiimis DAB/FM

Vajutage lühidalt ♥ ▶||. Displeile kuvatakse kirje <Preset Recall <1:>> koos sinna salvestatud jaama nime või sagedusega.

Displei teave

DAB/FM jaama kuulamisel on teil võimalik muuta displeile kuvatavat teavet. Vajutage mitu korda lühidalt i [] et tsükliiselt läbi erinevate teabevalikute liikuda.

Bluetooth-režiim

Bluetooth-režiimis hakkab teie raadio Bluetooth-seadmeid otsima. Teie raadio kuvatakse seadmes, kui „SHARP DR-430“. Valige see sidumise alustamiseks. Pärast sidumist kuvatakse raadiole <BT connected>.

Bluetoothist lahutamiseks vajutage ♥ ▶|| 3 sekundit.

Alarm

Märkus Alarm toimib vaid juhul, kui raadio saab toite USB kaudu; patareitoite puhul funktsioon ei tööta (patareide kestvuse pikendamiseks).

Alarmi määramine

(Vt [] 2, lk 3).

Märkus Enne alarmi määramist veenduge, et raadio näitab õiget kellaega ja kuupäeva.

Alarmi peatamine, edasilükkamine või väljalülitamine

Alarmi peatamiseks vajutage lühidalt ⏻ []. Alarmi edasilükkamiseks vajutage ✓. Kuvatakse kirje <Snooze>, millele järgneb 10-minutiline pöördlугemine. Pöördlугemise lõpul kostub

alarm uuesti. Edasilükkamist saab lõpetada, vajutades ✓.

Alarmi väljalülitamiseks järgige „Alarmi määramise“ juhiseid ja valige <Off>.

Muu teave

Displei keel

Displei keele muutmiseks vajutage pikalt

i []. Kasutage nuppe ◀ ✓ ▶, et kerida ja valida <System> / <Language>. Kasutage nuppe ◀ ✓ ▶, et kerida ja valida sobiv keel.

Tehaselähtestus

Algsete tehaseseadete taastamiseks on võimalik raadio lähtestada.

Vajutage pikalt i []. Kasutage nuppe ◀ ✓ ▶, et kerida ja valida <System> / <Factory reset>. Kuvatakse kirje <Factory Reset? <No> Yes>. Kasutage nuppe ◀ ✓ ▶, et kerida ja valida <Yes>. Kuvatakse kirje <Restarting...>. Mõne sekundi möödudes kuvatakse displeile kirje <SHARP sharpconsumer.eu> ja seade lülitub ooterežiimi.

Prije upotrebe proizvoda pročitajte sve sigurnosne upute. Sve upute pronaći ćete u vodiču za korisnike koji možete preuzeti s web-mjesta sharpconsumer.eu.

Kontrole

(Pregledajte  1 na str. 2).

1. Zaslom s pozadinskim osvetljenjem
2. Utičnica za slušalice
3.   Napajanje / Način rada
 - Kratak pritisak: Uključivanje napajanja
 - Kratak pritisak: Promjena načina rada
 - Dug pritisak: Stanje pripravnosti
4.   Memorijška mjesta (20 DAB/20 FM)/ Reprodukcijska/Pauza
 - Kratak pritisak: Učitavanje iz memorijskog mjesta
 - Dug pritisak: Pohrana u memorijsko mjesto
 - U Bluetooth načinu:
 - kratak pritisak za reprodukciju/pauzu
 - dugi pritisak za odspajanje trenutnog uređaja i traženje novih uređaja.
5. 
 - Kratak pritisak:
 - U DAB načinu: Pomicanje gore na popisu DAB postaja
 - U FM načinu: Smanjivanje frekvencijskog pojasa za 0,05 MHz.
 - U Bluetooth načinu: Prethodni zapis
 - U izborniku: Pomicanje ulijevo.
 - Dug pritisak:
 - U FM načinu: Pretraživanje frekvencijskog pojasa naniže.
6. 
 - Kratak pritisak:
 - U DAB načinu: Pomicanje dolje na popisu DAB postaja
 - U FM načinu: Povećavanje frekvencijskog pojasa za 0,05 MHz.
 - U Bluetooth načinu: Sljedeći zapis
 - U izborniku: Pomicanje udesno.
 - Dug pritisak:
 - U FM načinu: Pretraživanje frekvencijskog pojasa naviše.
7.  Informacije/Izbornik
 - Kratak pritisak: Podaci o postaji

- Dug pritisak: Unos opcija izbornika
 - U stanju pripravnosti: kratak pritisak za podešavanje uključivanja/isključivanja Alarma 1 i 2
8. Memorijška mjesta 1, 2 i 3
 - Kratak pritisak: Odabir memorijskog mjesta
 - Dug pritisak: Pohrana na memorijsko mjesto
 9.    Kontrola glasnoće:
 - Zakretanje: podešavanje glasnoće
 - Zakretanje u izborniku ili memorijskim mjestima: Prebacivanje po opcijama izbornika ili memorijskim mjestima
 - Kratak pritisak: Odabir radijske postaje / frekvencije, opcije izbornika ili memorijskog mjesta
 - Kratak pritisak tijekom oglašavanja alarma u stanju pripravnosti: aktivacija 10-minutne odgode.
 10. Teleskopska antena
 11. Utičnica napajanja

Upotreba DAB+/FM radija

Teleskopska antena

Potpuno izvucite teleskopsku antenu (po mogućnosti okomito) kako biste postigli maksimalnu jačinu signala. Priključite utikač prilagodnika u utičnicu napajanja sa stražnje strane radija te upokčajte prilagodnik napajanja u strujnu utičnicu. Kratko pritisnite   kako biste uključili radio.

Vrijeme i datum

Vrijeme i datum sinkroniziraju se automatski u 24-satnom formatu prema signalu DAB usluge. Da biste ručno podesili datum i vrijeme, držite pritisnuto . Upotrijebite    kako biste odabrali <System> / <Time> / <Set Time/Date>.

DAB/FM radio

Pohrana DAB/FM postaja u memorijska mjesta

Radio može pohraniti do 20 DAB i 20 FM radijskih postaja u memorijska mjesta kako biste mogli

trenutačno pristupiti svojim omiljenim postajama. Podesite radio na radijsku postaju koju želite pohraniti. Držite pritisnuto dok se ne prikaže **<Preset Store <1:(Empty)>>**. Upotrijebite za prebacivanje na memorijsko mjesto na koje želite pohraniti radijsku postaju (1-20). Pritisnite za odabir. Na zaslonu će se prikazati **<Preset X stored>**, pri čemu je "X" broj memorijskog mjesta (1-20).

Prebacivanje na pohranjenu postaju

U DAB FM načinu:

Kratko pritisnite . Prikazuje se **<Preset Recall <1:>>** uz naziv ili frekvenciju pohranjene postaje.

Prikaz informacija

Prilikom slušanja DAB/FM postaje možete promijeniti informacije koje se prikazuju na zaslonu. Pritišćite za prebacivanje po različitim opcijama prikazivanja informacija.

Bluetooth način:

Kada odaberete Bluetooth način, radio će početi tražiti Bluetooth uređaje. Radio će se na drugim uređajima prikazati kao "SHARP DR-430". Odaberite ga za početak uparivanja. Po dovršetku postupka na radiju će se prikazati **<BT connected>**.

Za prekid Bluetooth veze 3 sekunde držite pritisnuto .

Funkcija alarma

Napomena: Alarm radi samo dok se radio napaja putem USB-a. Ne radi tijekom napajanja baterijama kako bi se produljilo trajanje baterija.

Podešavanje alarma

(Pregledajte 2 na str. 3).

Napomena: Prije podešavanja alarma provjerite je li na radiju prikazano točno vrijeme i datum.

Zaustavljanje, odgoda i isključivanje alarma

Da biste zaustavili alarm, kratko pritisnite . Da biste odgodili alarm, pritisnite . Prikazat će se **<Snooze>** i 10-minutno odbrojavanje. Po isteku odbrojavanja ponovo će se oglašiti alarm. Odgodu možete prekinuti tako da pritisnete . Da biste isključili alarm, slijedite korake za "Podešavanje alarma" i odaberite **<Off>**.

Ostale informacije

Jezik prikaza

Da biste promijenili jezik prikaza, držite pritisnuto . Upotrijebite za pomicanje prikaza i odaberite **<System>** / **<Language>**. Upotrijebite za pomicanje prikaza i odaberite preferirani jezik.

Factory reset (Tvorničko resetiranje):

Radio možete resetirati i vratiti na izvorne tvorničke postavke.

Držite pritisnuto . Upotrijebite za pomicanje prikaza i odaberite **<System>** / **<Factory reset>**. **<Factory Reset?>** Prikazat će se **<No> Yes>**. Upotrijebite za pomicanje prikaza i odaberite **<Yes>**. Prikazat će se **<Restarting...>**. Nakon nekoliko sekundi na zaslonu će se prikazati **<SHARP sharpconsumer.eu>**, a zatim će prijeći u stanje pripravnosti.

A termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést! Teljes körű útmutatásért kérjük, olvassa el a felhasználói útmutatót, ami letölthető a sharpconsumer.eu oldalról.

Kezelés

(Lásd a 1.  -t a 2. oldalon).

1. Háttérvilágításos kijelző
2. Fejhallgató csatlakozó
3.   Bekapcsolás/üzemmód
 - Röviden megnyomva: Bekapcsolás
 - Röviden megnyomva: Üzem mód váltás
 - Hosszan nyomva tartva: Készenlét
4.   Programhelyek (20 DAB/20 FM)/Lejátszás/Szünet
 - Röviden megnyomva: Mentett beállítás előhívása
 - Hosszan nyomva tartva: Beállítás mentése
 - Bluetooth módban:
 - Rövid megnyomva lejátszás/szünet
 - Hosszan megnyomva az aktuális eszköz leválasztása és új eszközök keresése
5. 
 - Röviden megnyomva:
 - DAB módban: Léptetés felfelé a DAB állomás listában
 - FM módban: Léptetés lefelé a frekvenciasávban 0,05 MHz értékkel.- Bluetooth módban: Előző felvétel
 - Menüben: Görgetés balra.
 - Hosszan nyomva tartva:
 - FM módban: Keresés lefelé a frekvenciasávban
6. 
 - Röviden megnyomva:
 - DAB módban: Léptetés lefelé a DAB állomás listában- FM módban: Léptetés felfelé a frekvenciasávban 0,05 MHz értékkel- Bluetooth módban: Következő felvétel- Menüben: Görgetés jobbra.
 - Hosszan nyomva tartva:
 - FM módban: Keresés felfelé a frekvenciasávban
7.  Info/Menü
 - Röviden megnyomva: Rádióállomás adatok
 - Hosszan nyomva tartva: Belépés a menüpontokba

- Készenléti üzemmódban: röviden megnyomva belép az ébresztő 1 és 2 ki/bekapcsolása beállításokba
8. Memóriahely 1, 2 és 3
 - Röviden megnyomva: Mentett beállítás behívása
 - Hosszan nyomva tartva: Beállítás mentése
 9.  Hangerő szabályozás:
 - Elforgatás: hangerő szabályozása
 - Elforgatás a Menüben vagy a Memóriahelyekben: Görgetés a rendelkezésre álló menüpontok vagy elmentett helyek között
 - Röviden megnyomva: Megjelenített rádióállomás/frekvencia, menü vagy előre beállított opció kiválasztása
 - Amikor az ébresztés készenléti állapotban szólal meg, rövid megnyomásra: 10 perces szundi aktiválódik.
 10. Kihúzható antenna
 11. Tápfeszültség bemenet

A DAB+/FM rádió használata

Kihúzható antenna

A maximális jelerősség biztosítása érdekében húzza ki teljesen a teleszkópos antennát (lehetőleg függőlegesen).
Csatlakoztassa az adapter vezetékét a rádió hátoldalán lévő hálózati bemeneti aljzathoz, és csatlakoztassa a hálózati adaptert.
Röviden nyomja meg   a rádió bekapcsolásához.

Dátum és pontos idő

Az idő és a dátum automatikusan szinkronizálódik a DAB-szolgáltatás által 24 órás formátumban sugárzott idővel és dátummal.
Az idő és a dátum manuális beállításához nyomja meg hosszan a .
Használja a   gombot a **<Rendszer>** / **<Idő>** / **<Idő/dátum beállítása>** kiválasztásához.

DAB/FM rádió üzemmód

DAB/FM állomás beállítások mentése

A rádió akár 20 DAB és 20 FM rádióállomást is képes tárolni memóriájában, így azonnal elérheti kedvenc állomásait.

Hangolja a rádiót arra a rádióállomásra, amelyet szeretne elmenteni a memóriába. Hosszan nyomja le a **♥ ►||** amíg a **<Memóiahely <1:(üres)>>** megjelenik. A **◀►** gombok segítségével lépjen arra a memóiahelyre, ahová a rádióállomást szeretné tárolni (1-20). Nyomja meg a **✓** gombot a kiválasztáshoz. A kijelzőn megjelenik a **<X memóiahelyre elmentve>**, amiben az **'X'** a memóiahely számát jelenti (1-20)

Váltás egy beállított (tárolt) rádióállomásra:

DAB/FM módban:

Röviden nyomja meg a **♥ ►||** gombot.

<Memóiahely betöltése <1:>> az ott tárolt állomás nevével vagy frekvenciájával együtt jelenik meg.

Információ megjelenítése

Egy DAB/FM rádióállomás hallgatása közben megváltoztathatja a kijelzőn megjelenő információkat. Nyomja meg többször röviden a **i** **☐** gombot a különböző információ lehetőségek közötti váltáshoz.

Bluetooth mód

Bluetooth üzemmódban rádiója elkezd keresni a Bluetooth-eszközöket. Az Ön rádiója 'SHARP DR-430' néven fog megjelenni az eszközén. Válassza ezt a párosítás megkezdéséhez. Ha ez megtörtént, a rádión megjelenik a **<BT csatlakoztatva>**. A Bluetooth kapcsolat megszakításához nyomja meg hosszan a **♥ ►||** gombot 3 másodpercig.

Ébresztő funkció

Megjegyzés: Az ébresztés funkció csak akkor működik, ha a rádió USB-n keresztül

kap tápellátást. Nem működik, ha elemekről működik (az elemek élettartamának megőrzése érdekében).

Ébresztés beállítása

(Lásd a 2.  -t a 3. oldalon).

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a rádió a helyes időt és dátumot mutatja-e, mielőtt beállít egy ébresztést.

Az ébresztés leállítása, szundi vagy az ébresztés kikapcsolása

Az ébresztés leállításához nyomja meg röviden a **☹** **☐** gombot.

Az ébresztés szundi állapotba helyezéséhez nyomja meg a **✓** gombot. **<Szundi>** felirat jelenik meg a kijelzőn, amit 10 perces visszaszámlálás követ. Ha a visszaszámlálás véget ér, az ébresztés újra megszólal. A szundi funkciót kikapcsolhatja a **✓** gombbal.

Az ébresztés kikapcsolásához kövesse az "Ébresztés beállítása" lépéseket, és válassza a **<Kikapcsolás>** lehetőséget.

Egyéb információk

A kijelző nyelve

A kijelző nyelvének megváltoztatásához nyomja meg hosszan a **i** **☐** gombot. A görgetéshez használja a **◀✓►** gombot, és válassza ki a **<Rendszer>** / **<Nyelv>** lehetőséget. Használja a **◀✓►** gombot a görgetéshez és válassza ki a kívánt nyelvet.

Gyári beállítások visszaállítása

A rádiót visszaállíthatja az eredeti gyári beállításokra. Nyomja le hosszan a **i** **☐** gombot. A görgetéshez használja a **◀✓►** gombot, és válassza ki a **<Rendszer>** / **<Gyári értékek visszaállítása>** lehetőséget. **<Gyári érték visszaállítása>** **<Nem>** **Igen>** jelenik meg. Görgetéshez használja a **◀✓►** gombot és válassza ki az **<Igen>** lehetőséget. **<Újraindítás...>** felirat jelenik meg a kijelzőn. Néhány másodperc múlva a **<SHARP sharpconsumer.eu>** üzenet jelenik meg a kijelzőn, majd a készülék készenléti üzemmódba vált.

Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite visus saugumo nurodymus. Išsamių naudojimo nurodymų ieškokite naudojimo vadove, kurį galima atsisiųsti iš internetinės svetainės sharpconsumer.eu.

Valdikliai

(Žr.  1 punktą 2 psl.).

1. Apšviečiamas ekranas
2. Ausinių lizdas
3.   Įjungimas / režimas
 - Trumpas paspaudimas: Maitinimo įjungimas
 - Trumpas paspaudimas: Režimo keitimas
 - Ilgas paspaudimas: Budėjimas
4.   Išsaugota stotis (20 DAB / 20 FM) / leisti / pristabdyti
 - Trumpas paspaudimas: Išsaugotos stoties paleidimas
 - Ilgas paspaudimas: Stoties išsaugojimas
 - „Bluetooth“ režimu:
 - Trumpas paspaudimas, norint leisti / pristabdyti
 - Ilgas paspaudimas, norint išjungti ryšį su esamu įrenginiu ir ieškoti naujų įrenginių
5. 
 - Trumpas paspaudimas:
 - DAB režimu: Pereiti vienu žingsniu į priekį DAB stočių sąrašę
 - FM režimu: Dažnio reikšmės mažinimas 0,05 MHz pakopomis
 - „Bluetooth“ režimu: Ankstesnis takelis
 - Meniu lange: Slinkti į kairę.
 - Ilgas paspaudimas:
 - FM režimu: Paieška dažnio reikšmės mažėjančia seka
6. 
 - Trumpas paspaudimas:
 - DAB režimu: Pereiti vienu žingsniu atgal DAB stočių sąrašę
 - FM režimu: Dažnio reikšmės didinimas 0,05 MHz pakopomis
 - „Bluetooth“ režimu: Kitas takelis
 - Meniu lange: Slinkti į dešinę.
 - Ilgas paspaudimas:
 - FM režimu: Paieška dažnio reikšmės didėjančia seka

7. Informacija / Meniu

- Trumpas paspaudimas: Informacija apie radijo stotį
 - Ilgas paspaudimas: Atverti meniu parinktis
 - Parengties režimu: trumpas paspaudimas, norint atverti 1 ir 2 žadintuvo įjungimo / išjungimo nustatymus
8. Išsaugojimas 1, 2 ir 3
 - Trumpas paspaudimas: Įjungti išsaugotą stotį
 - Ilgas paspaudimas: Išsaugoti stotį
 9.    Garsumo reguliavimas:
 - Pasukimas: garsumo reguliavimas
 - Pasukimas meniu ar išsaugotų stočių lange: Slinkti galimas meniu parinktis arba išsaugotų stočių vietas
 - Trumpas paspaudimas: Pasirinkti rodomą radijo stotį / dažnį, meniu ar išsaugotos stoties punktą
 - Trumpas paspaudimas skambant žadintuvui: įjungia 10 minučių snaudimą.
 10. Teleskopinė antena
 11. Maitinimo įvestis

DAB+/FM radijo imtuvo naudojimas

Teleskopinė antena

Ištieskite teleskopinę anteną iki galo (geriausia – vertikaliai), kad užtikrintumėte maksimalų signalo stiprumą.

Įjunkite adapterio laidą į maitinimo lizdą radijo imtuvo galinėje pusėje ir įjunkite adapterį į maitinimo tinklą.

Norėdami įjungti radijo imtuvą, trumpai paspauskite .

Laikas ir data

Laikas ir data automatiškai sinchronizuojami 24 valandų formatu pagal DAB transliacijas. Norėdami rankiniu būdu nustatyti laiką ir datą, ilgai paspauskite .

   mygtukais pasirinkite **<System>** / **<Time>** / **<Set Time/Date>**.

DAB/FM radijo režimas

DAB/FM stoties išsaugojimas

Jūsų radijo imtuvas gali išsaugoti iki 20 DAB ir 20 FM radijo stočių, kurias vėliau galima greitai įjungti.

Suraskite norimą išsaugoti radijo stotį. Laikykite nuspaudę ► , kol ekrane bus rodoma <Preset Store <1:(Empty)>>. Mygtukais ◀ ► pasirinkite išsaugojimo vietą, kurioje norite išsaugoti tą radijo stotį (1-20). Paspauskite mygtuką ✓ pasirinkti. Ekrane rodomas patvirtinimas <Preset X stored>, kai „X“ reiškia išsaugotos stoties vietą (1-20)

Norint įjungti išsaugotą stotį

DAB/FM režimu:

Trumpai paspauskite ► . Ekrane rodoma <Preset Recall <1:>> kartu su toje vietoje išsaugotos radijo stoties pavadinimu arba dažniu.

Informacija ekrane

Klausydamiesi DAB / FM radijo stoties galite keisti ekrane rodomą informaciją. Trumpai spaudinėkite kad keistųsi informacijos pateikimas.

„Bluetooth“ režimas

Naudojamas „Bluetooth“ režimu jūsų radijo imtuvas pradės ieškoti „Bluetooth“ įrenginių. Jūsų radijo imtuvas kitame įrenginyje matomas kaip „SHARP DR-430“. Pasirinkite jį, norėdami įrenginius susieti. Susiejus, radijo imtuvo ekrane rodoma <BT connected>.

Norėdami išjungti „Bluetooth“ ryšį, nuspauskite ► ir 3 sekundes palaikykite.

Žadintuvo funkcija

Pastaba: žadintuvo funkcija veiks tik kai radijo imtuvas maitinamas per USB laidą; ji neveiks, kai maitinimui naudojami maitinimo elementai (kad būtų tausojama jų tarnavimo trukmė).

Žadintuvo nustatymas

(Žr. 2 punktą 3 psl.).

Pastaba: Prieš nustatydami žadintuvą patikrinkite, kad radijo imtuvas rodytų teisingą laiką ir datą.

Sustabdymas, snaudimas arba žadintuvo išjungimas

Norėdami sustabdyti žadintuvą, trumpai paspauskite .

Norėdami snauti, paspauskite ✓. Ekrane bus rodoma <Snooze> ir skaičiuojamos 10 minučių mažėjančia seka. Pasibaigus minučių skaičiavimui, žadintuvas vėl skambės. Snaudimą galite išjungti paspausdami ✓.

Norėdami išjungti žadintuvą, atlikite žingsnius, kaip aprašyta „Žadintuvo nustatymas“ ir pasirinkite <Off>.

Kita informacija

Ekranu meniu kalba

Norėdami pakeisti ekrano meniu kalbą, ilgai paspauskite . Mygtukais ◀ ✓ ► slinkite ir pasirinkite <System> / <Language>. Mygtukais ◀ ✓ ► slinkite ir pasirinkite norimą kalbą.

Gamyklinių parametrų atstatymas

Galite atstatyti savo radijo imtuvo gamyklinius parametrus.

Ilgai paspauskite . Mygtukais ◀ ✓ ► slinkite ir pasirinkite <System> / <Factory reset>. <Factory Reset?> Bus rodoma <No> Yes>. Mygtukais ◀ ✓ ► slinkite ir pasirinkite <Yes>. Bus rodoma <Restarting...>. Po kelių sekundžių ekrane bus rodoma <SHARP sharpconsumer.eu>, o tada įrenginys veiks parengties režimu.

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus norādījumus par drošību. Visus norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama lejupielādei vietnē sharpconsumer.eu.

Vadības ierīces

(Skatiet 1.  2. lpp.).

1. Aizmugurapgaismojums
2. Austiņu pieslēgvietā
3.   Barošana/režims
 - Īsa nospiešana: ieslēgšana
 - Īsa nospiešana: režīma maiņa
 - Nospiešana un turēšana: gaidstāve
4.    Sākotnējais iestatījums (20 DAB/20 FM)/atskaņot/pauzēt
 - Īsa nospiešana: aktivizē sākotnējos iestatījumus
 - Nospiešana un turēšana: saglabā sākotnējos iestatījumus
 - Bluetooth režīmā:
 - nospiešana, lai atskaņotu/pauzētu
 - nospiešana un turēšana, lai atvienotu pašreizējo ierīci un meklētu jaunas ierīces
5. 
 - Īsa nospiešana:
 - DAB režīmā: pārvietošana augšup pa DAB staciju sarakstu
 - FM režīmā: pārvietošana lejup pa frekvenču joslu ar 0,05 MHz iedaļu.
 - Bluetooth režīmā: iepriekšējais ieraksts
 - Izvēlnē: ritināšana pa kreisi.
 - Nospiešana un turēšana:
 - FM režīmā: meklēšana lejup pa frekvenču joslu.
6. 
 - Īsa nospiešana:
 - DAB režīmā: pārvietošana lejup pa DAB staciju sarakstu
 - FM režīmā: pārvietošana augšup pa frekvenču joslu ar 0,05 MHz iedaļu.
 - Bluetooth režīmā: nākamais ieraksts
 - Izvēlnē: ritināšana pa labi.
 - Nospiešana un turēšana:
 - FM režīmā: meklēšana augšup pa frekvenču joslu.

7.  Informācija/izvēlne
 - Īsa nospiešana: Stacijas informācija
 - Nospiešana un turēšana: izvēlnes opciju atvēršana
 - Gaidstāves režīmā: nospiešana, lai atvērtu Alarm 1 un 2 On/Off iestatījumus
8. Iepriekš ieprogrammētais 1, 2 un 3
 - Īsa nospiešana: atkārtota sākotnējo iestatījumu atvēršana
 - Nospiešana un turēšana: sākotnējo iestatījumu saglabāšana
9.   Skajuma vadība:
 - Griešana: skajuma pielāgošana
 - Griešana Menu vai Presets: ritina pa pieejamām izvēlnes opcijām vai sākotnējā iestatījuma vietām
 - Īsa nospiešana: parādīto radio staciju/frekvenču, izvēlnes vai sākotnējo iestatījumu opciju atlase
 - Kad modinātāja signāls atskan gaidstāves režīmā, īsa nospiešana: 10 minūšu miega režīma aktivizēšana.
10. Teleskopiskā antena
11. Barošanas ievade

DAB+/FM radio izmantošana

Teleskopiskā antena

Pilnībā izvelciet teleskopisko antenu (ieteicams vertikāli), lai nodrošinātu maksimālu signāla stiprumu.

Pievienojiet strāvas vadu pie barošanas ievades kontaktligzdas radio aizmugurē un pievienojiet barošanas adapteri.

Nospiediet pogu  , lai ieslēgtu radio.

Laiks un datums

Laiks un datums 24 stundu formātā automātiski tiek sinhronizēti ar apraidi, izmantojot DAB pakalpojumu.

Lai manuāli iestatītu laiku un datumu, nospiediet un turiet nospiešanas pogu . Izmantojiet pogu   , lai atlasītu <System> / <Time> / <Set Time/Date>.

DAB/FM radio režīms

DAB/FM staciju sākotnējo iestatījumu saglabāšana

Radio var saglabāt līdz pat 20 DAB un 20 FM radio stacijas kā sākotnējo iestatījumu, lai tieši piekļūtu izlases stacijām.

Noregulējiet radio uz radio staciju, kuru vēlaties saglabāt. Nospiediet un turiet nospiešanu pogu līdz redzams **<Preset Store <1:(Empty)>>**. Izmantojiet pogu , lai pārvietotu sākotnējo iestatījumu vietu, kurā vēlaties saglabāt radio staciju (1-20). Nospiediet , lai atlasītu. Displejā redzams apstiprinājums **<Preset X stored>**, kur "X" ir sākotnējā iestatījuma numurs (1-20)

Sākotnēji iestatītās stacijas noregulēšana

DAB/FM režīmā

Nospiešana . **<Preset Recall <1:>>** ir redzams kopā ar šeit saglabātās stacijas nosaukumu vai frekvenci.

Displeja informācija

Klausoties DAB/FM staciju, varat mainīt displejā redzamo informāciju. Atkārtoti spiediet pogu , lai secīgi pārslēgtu dažādas informācijas opcijas.

Bluetooth režīms

Bluetooth režīmā radio tiek meklētas Bluetooth ierīces. Ierīcē radio redzams kā "SHARP DR-430". Atlasiet to, lai izveidotu savienojumu pāri. Ka izveidots, radio displejā redzams **<BT connected>**.

Lai atvienotu Bluetooth, nospiediet un turiet nospiešanu pogu uz laiku līdz 3 sekundēm.

Modinātāja funkcija

Piezīme. Modinātāja funkcija darbojas tikai tad, kad radio barošanai tiek izmantots USB; nedarbojas, kad barošanu nodrošina baterijas (lai pagarinātu baterijas darbības laiku).

Modinātāja iestatīšana

(Skatiet 2. 3. lpp.).

Piezīme. Pirms iestatīt modinātāju, pārbaudiet, vai radio redzams pareizs laiks un datums.

Modinātāja apturēšanas, pārslēgšana miega režīmā un izslēgšana

Lai apturētu modinātāju, nospiediet pogu .

Lai pārslēgtu modinātāju miega režīmā, nospiediet pogu . Redzams **<Snooze>** kam seko 10 minūšu laika atskaite. Līdzko laika atskaite beidzas, atkal atskan modinātājs. Varat atcelt miega režīmu, nospiežot pogu .

Lai izslēgtu modinātāju, izpildiet sadaļā "Modinātāja iestatīšana" aprakstītās darbības un atlasiet **<Off>**.

Cita informācija

Displeja valoda

Lai mainītu displeja valodu, nospiediet un turiet nospiešanu pogu . Izmantojiet pogu , lai ritinātu un atlasiet **<System>** / **<Language>**. Izmantojiet pogu , lai ritinātu un atlasiet vēlamo valodu.

Factory reset

Varat atiestatīt radio, lai atiestatītu sākotnējos rūpnīcas iestatījumus.

Nospiediet un turiet nospiešanu pogu . Izmantojiet pogu , lai ritinātu un atlasiet **<System>** / **<Factory reset>**. Redzams **<Factory Reset? <No> Yes>**. Izmantojiet pogu , lai ritinātu un atlasiet **<Yes>**. redzams **<Restarting...>**. Pēc dažām sekundēm displejā redzams **<SHARP sharpconsumer.eu>** un tas tiek pārslēgts gaidstāves režīmā.

Les alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet. For fullstendige instruksjoner, se brukerhåndboken, som er tilgjengelig for nedlasting fra nettstedet sharpconsumer.eu

Kontroller

(Se  1 på side 2).

1. Display med baklyst
2. Hodetelefonkontakt
3.   Effekt/modus
 - Kort trykk: Strøm på
 - Kort trykk: Bytt modus
 - Hold inne: Standby
4.   Forhåndsinnstilling (20 DAB/20 FM) / Spill av / Pause
 - Kort trykk: Forhåndsinnstilt tilbakekalling
 - Hold inne: Forhåndsinnstilt lagring
 - I Bluetooth-modus:
 - Kort trykk for å Spille av/Pause
 - Hold inne for å koble fra den nåværende enheten og skanne etter nye enheter
5. 
 - Kort trykk:
 - I DAB-modus: Gå oppover på DAB-stasjonslisten
 - I FM-modus: Gå nedover på frekvensbåndet med 0,05 MHz.
 - I Bluetooth-modus: Forrige spor
 - I menyen: Bla til venstre.
 - Hold inne:
 - I FM-modus: Skann ned på frekvensbåndet
6. 
 - Kort trykk:
 - I DAB-modus: Gå nedover i DAB-stasjonslisten
 - I FM-modus: Gå oppover på frekvensbåndet med 0,05 MHz.
 - I Bluetooth-modus: Neste spor
 - I menyen: Bla til høyre.
 - Hold inne:
 - I FM-modus: Skann oppover på frekvensbåndet
7.  Info-meny
 - Kort trykk: Stasjonsinformasjon
 - Hold inne: Åpne menyalternativene

Når den er i standby: kort trykk for å åpne

innstillingene for Alarm 1 og 2 Av/På

8. Forhåndsinnstilte minner 1, 2 og 3
 - Kort trykk: Forhåndsinnstilt tilbakekalling
 - Hold inne: Lagre forhåndsinnstilling
9.   Volumkontroll:
 - Roter: juster volumet
 - Roter i Meny eller Forhåndsinnstillinger: Bla gjennom de tilgjengelige menyalternativene eller plasseringene til forhåndsinnstillingene
 - Kort trykk: Velg et alternativ som vises for radiostasjon/frekvens, meny eller forhåndsinnstilling
 - Når du hører alarmen i standby-modus, trykk kort for å slumre i 10 minutter.
10. Teleskopantenne
11. Strøminngang

Bruke DAB+-/FM-radio

Teleskopantenne

Fullstendig utvid teleskopantennen (helst loddrett) for å sikre maksimal signalstyrke. Koble adapterledningen til strøminngangen på baksiden av radioen og plugg så strømadapteren til strømuttaket.

Kort trykk   for å slå på radioen.

Tid og dato

Tid og dato vil bli synkronisert automatisk til den sendingen av DAB-tjenesten i 24-timers format.

For å angi tid og dato manuelt, hold inne .

Bruk    for å velge <System> / <Tid> / <Angi Tid/Dato>.

DAB-/FM-radiomodus

Lagre en DAB-/FM-stasjonsforhåndsinnstilling

Radioen din kan lagre opptil 20 DAB- og 20 FM-radiostasjoner som en forhåndsinnstilling for øyeblikkelig tilgang til dine favorittstasjoner. Still inn radioen til radiostasjonen som du ønsker å forhåndsinnstille. Hold inne   til <Preset Store <1:(Empty)>> vises. Bruk   for å flytte forhåndsinnstillingsplasseringen som du ønsker å lagre radiostasjonen til (1-20). Trykk  for å velge.

Displayet vil bekrefte <Preset X stored>, hvor 'X' er antallet forhåndsinnstillinger (1-20)

Still inn til en forhåndsinnstilling av stasjoner

I DAB-/FM-modus:

Kort trykk . <Preset Recall <1:>> vises sammen med navnet eller frekvensen til stasjonen som er lagret der.

Vis informasjon

Når du lytter til en DAB-/FM-stasjon, så kan du endre informasjonen som vil vises på displayet. Kort trykk gjentatte ganger for å se gjennom de forskjellige informasjonalternativene.

Bluetooth-modus

I Bluetooth-modus vil radioen din begynne å søke etter Bluetooth-enheter. Radioen din vil vises som "SHARP DR-430" på enheten din. Velg denne for å begynne paringen. Når du er ferdig, vil, <BT connected> vises på radioen din.

For å koble fra Bluetooth, hold inne i 3 sekunder.

Alarmfunksjonalitet

Merk: Alarmfunksjonen vil kun fungere når radioen får strøm gjennom USB. Den vil ikke fungere når den får strøm gjennom batterier (for å bevare batterilivet).

Sett en alarm

(Se 2 på side 3).

Merk: Kontroller at radioen viser riktig tid og dato før du setter en alarm.

Stopp, slumre eller slå alarmen av

For å stoppe alarmen, kort trykk .

For å slumre alarmen, trykk på . <Snooze> vil vises, etterfulgt av en 10-minutters nedtelling. Når nedtellingen ender, vil alarmen lydes igjen. Du kan avbryte slumre ved å trykke på .

For å slå av alarmen, følg trinnene for "Sette en alarm" og velg <Off>.

Annen informasjon

Display-språk

For å endre display-språket, hold inne

. Bruk for å bla og velge <System> / <Language>. Bruk for å bla og velge ditt foretrukne språk.

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger

Du kan tilbakestille radioen din for å gjenopprette den til sine original fabrikkinnstillinger.

Hold inne . Bruk for å bla og velge <System> / <Factory reset>. <Factory Reset?> <No> <Yes> vil vises. Bruk for å bla og velge <Yes>. <Restarting...> vil vises. Etter et par sekunder vil displayet endres til <SHARP sharpconsumer.eu> og vil deretter gå til standby-modus.

Antes de usar o seu produto, leia todas as instruções de segurança. Para instruções completas, veja o guia do utilizador disponível para download na página Web sharpconsumer.eu.

Comandos

(Veja  1 na página 2).

1. Mostrador iluminado
2. Tomada para auscultadores
3.   Ligar/Modo
 - Carregar leve: Ligado
 - Carregar leve: Mudar de modo
 - Carregar longo: Standby
4.    Predefinidos (20 DAB/20 FM)/ Reproduzir/Pausa
 - Carregar leve: Abrir os predefinidos
 - Carregar longo: Guardar os predefinidos
 - No modo Bluetooth:
 - Carregar leve para reproduzir/pausa -
 - Carregar longo para desligar o dispositivo atual e procurar dispositivos novos
5.  
 - Carregar leve:
 - No modo DAB: Subir na lista de estações DAB - No modo FM: Reduzir a banda da frequência em 0.05MHz - No modo Bluetooth: Faixa anterior - No menu: Deslizar para a esquerda.
 - Carregar longo:
 - No modo FM: Procurar a banda da frequência para baixo.
6.  
 - Carregar leve:
 - No modo DAB: Descer na lista de estações DAB - No modo FM: Aumentar a banda da frequência em 0.05MHz - No modo Bluetooth: Faixa anterior - No menu: Deslizar para a direita.
 - Carregar longo:
 - No modo FM: Procurar a banda da frequência para cima.
7.   Info/Menu
 - Carregar leve: Informação da estação
 - Carregar longo: Entrar nas opções do menu
 - No modo de standby: carregar leve para entrar nas definições de ligar/desligar o

alarme 1 e 2

8. Predefinições da memória 1, 2 e 3
 - Carregar leve: Abrir predefinido
 - Carregar longo: Guardar predefinido
9.    Controlo do volume:
 - Girar: ajusta o volume
 - Girar no menu ou predefinidos: Desliza pelas opções disponíveis do menu ou pelas localizações predefinidas
 - Carregar leve: Seleciona uma estação/frequência de rádio, menu ou opção predefinida apresentada
 - When alarm is sounding in standby, short press: activates a 10-minute snooze.
10. Antena telescópica
11. Entrada de alimentação

Usar o seu rádio DAB+/FM

Antena telescópica

Abra totalmente a antena telescópica (de preferência na vertical) para garantir a força máxima do sinal.

Ligue a ligação do adaptador à tomada de entrada de alimentação na parte de trás do rádio e ligue o adaptador de alimentação.

Carregue levemente em   para ligar o rádio.

Hora e data

A hora e data serão automaticamente sincronizadas com as transmitidas pelo serviço DAB num formato de 24 horas.

Para definir a hora e a data manualmente, carregue longamente em .

Use    para selecionar <System> / <Time> / <Set Time/Date>.

Modo de rádio DAB/FM

Armazenar uma estação DAB/FM predefinida

O seu rádio pode armazenar até 20 estações DAB e 20 estações de rádio FM como predefinidas para aceder imediatamente às suas estações preferidas. Sintonize o rádio na estação que deseja predefinir. Carregue longamente    até aparecer a

indicação <Preset Store <1:(Empty)>>. Use ◀ ▶ para mover até à localização predefinida onde gostaria de armazenar a estação de rádio (1-20). Carregue em ✓ para selecionar. O mostrador irá confirmar <Preset X stored>, em que 'X' corresponde ao número da predefinição (1-20)

Para sintonizar uma estação predefinida:

No modo DAB/FM:

Carregar leve em ♥ ▶||. <Preset Recall <1:>> é apresentado juntamente com o nome ou frequência da estação aí guardada.

Apresentação de informação

Quando ouvir uma estação DAB/FM pode mudar a informação apresentada no mostrador. Carregue várias vezes levemente em i [] para alternar entre diferentes opções de informação.

Modo Bluetooth

No modo de Bluetooth, o seu rádio começará a procurar dispositivos com Bluetooth. O rádio será apresentado como 'SHARP DR-430' no dispositivo. Selecione isto para começar a emparelhar. Assim que estiver feito, a indicação <BT connected> será apresentada no rádio.

Para desligar o Bluetooth, carregue longamente em ♥ ▶|| durante 3 segundos.

Função de alarme

Nota: A função de alarme funcionará apenas quando o rádio estiver ligado através de USB; não irá funcionar quando o rádio estiver alimentado apenas por pilhas (para manter a vida útil das pilhas).

Definir um alarme

(Veja [] 2 na página 3).

Nota: Verifique se o rádio está a apresentar a hora e data corretas antes de definir um alarme.

Parar, adiar ou desligar o alarme

Para parar o alarme, carregue brevemente [] []. Para adiar o alarme, carregue em ✓. Será apresentada a indicação <Snooze> seguida

por uma contagem decrescente de 10 minutos. Assim que a contagem decrescente terminar, o alarme irá soar novamente. Pode acabar com o adiamento carregando em ✓.

Para desligar o alarme, siga os passos 'Definir um alarme' e selecione <Off>.

Outras informações

Língua apresentada

Para alterar a língua apresentada, carregue longamente em i []. Use ◀ ✓ ▶ para deslizar e selecione <System> / <Language>. Use ◀ ✓ ▶ para deslizar e selecionar a sua língua preferida.

Reposição de fábrica

Pode repor o rádio para voltar às definições originais de fábrica.

Carregar longo em i []. Use ◀ ✓ ▶ para deslizar e selecione <System> / <Factory reset>. Será apresentado <Factory Reset? <No> Yes>. Use ◀ ✓ ▶ para deslizar e selecionar <Yes>. Será apresentado <Restarting...>. Ao fim de uns segundos, o mostrador irá mudar para <SHARP sharpconsumer.eu> e entrará no modo de standby.

Înainte de a utiliza produsul, citiți toate instrucțiunile de siguranță. Pentru instrucțiuni complete, consultați ghidul de utilizare disponibil pentru descărcare de pe site-ul sharpconsumer.eu.

Comenzi

(Consultați  1 la pagina 2).

1. Afășaj iluminat din fundal
2. Mufă căști
3.   Alimentare/Mod
 - Apăsare scurtă: Pornire
 - Apăsare scurtă: Schimbare mod
 - Apăsare lungă: Stand-by
4.   Presetare (20 DAB/20 FM)/Redare/Pauză
 - Apăsare scurtă: Utilizare din memorie presetare
 - Apăsare lungă: Memorare presetare
 - În modul Bluetooth:
 - Apăsare scurtă pe Redare/Pauză
 - Apăsare lungă pentru a deconecta dispozitivul actual și pentru a scana după dispozitive noi
5. 
 - Apăsare scurtă:
 - În modul DAB: Deplasare în sus în lista de posturi DAB
 - În modul FM: Deplasare în jos pe banda de frecvență cu 0,05 MHz
 - În modul Bluetooth: Piesa anterioară
 - În meniu: Defilare la stânga.
 - Apăsare lungă:
 - În modul FM: Scanare în jos pe banda de frecvență
6. 
 - Apăsare scurtă:
 - În modul DAB: Deplasare în jos în lista de posturi DAB
 - În modul FM: Deplasare în sus pe banda de frecvență cu 0,05 MHz
 - În modul Bluetooth: Piesa următoare
 - În meniu: Defilare la dreapta.
 - Apăsare lungă:
 - În modul FM: Scanare în sus pe banda de frecvență

7.  Informații/Meniu
 - Apăsare scurtă: Informații despre posturi
 - Apăsare lungă: Accesare opțiuni meniu
 - În standby: apăsare scurtă pentru a accesa setările pentru Alarma 1 și 2 Activat/Dezactivat
8. Presetări memorie 1, 2 și 3
 - Apăsare scurtă: Utilizare presetare din memorie
 - Apăsare lungă: Memorare presetare
9.    Comanda volumului:
 - Rotire: reglare volum
 - Rotire în Meniu sau Presetări: Defilare prin opțiunile de meniu disponibile sau locațiile presetărilor
 - Apăsare scurtă: Selectați un post de radio/o frecvență afișată, o opțiune de meniu sau presetare
 - Când alarma sună în standby, apăsare scurtă: activează o amănare de 10 minute.
10. Antenă telescopică
11. Intrare alimentare

Utilizarea radioului DAB+/FM

Antenă telescopică

Extindeți complet antena telescopică (de preferință pe verticală) pentru a asigura o putere maximă a semnalului.

Conectați cablul adaptorului la priza de intrare a alimentării de pe partea din spate a radioului și conectați adaptorul de alimentare.

Apăsăți scurt   pentru a porni radioul.

Ora și data

Ora și data vor fi sincronizate automat la transmisiune de către serviciul DAB în format de 24 de ore.

Pentru a seta manual data și ora, apăsați lung pe .

Utilizați    pentru a selecta <Sistem> / <Oră> / <Setare oră/dată>.

Mod radio DAB/FM

Memorarea unei presetări de post DAB/FM

Radioul poate memora până la 20 de posturi de radio DAB și 20 de posturi de radio FM sub formă de presetare pentru acces instantaneu la posturile preferate.

Reglați radioul la postul de radio pe care doriți să îl stabiliți ca presetare. Apăsăți lung pe ►|| până când se afișează <Memorare presetare <1:(Gol)>>. Utilizați ◀ ► pentru a vă deplasa la locația presetării unde doriți să memorați postul de radio (1-20). Apăsăți pe pentru selectare. Afișajul va confirma <Presetare X memorată>, unde „X” este numărul presetării (1-20)

Reglați la un post presetat

În modul DAB/FM:

Apăsăți scurt pe ►||. <Utilizare din memorie presetare <1:>> este afișată împreună cu numele sau frecvența postului memorat acolo.

Informațiile de pe afișaj

Când ascultați un post DAB/FM, puteți schimba informațiile care vor apărea pe afișaj. Apăsăți scurt în mod repetat pe pentru a defila prin diferitele opțiuni de informații.

Modul Bluetooth

În modul Bluetooth, radioul va începe să caute dispozitive Bluetooth. Radioul va fi afișat ca „SHARP DR-430” pe dispozitiv. Selectați-l pentru a începe asocierea. După aceea, <BT conectat> va fi afișat pe radio.

Pentru deconectare de la Bluetooth, apăsați lung pe ►|| timp de 3 secunde.

Funcționalitatea alarmei

Notă: Alarma va funcționa doar atunci când radioul este alimentat prin USB; nu va funcționa dacă este alimentat de la baterii (pentru a conserva durata de funcționare a bateriilor).

Setarea unei alarme

(Consultați 2 la pagina 3).

Notă: Verificați dacă radioul afișează ora și data corecte înainte de a seta o alarmă.

Oprirea, amânarea sau dezactivarea unei alarme

Pentru a opri alarma, apăsați scurt pe .

Pentru a amâna alarma, apăsați pe .

<Amânare> va fi afișat, urmat de un cronometru de 10 minute. După terminarea cronometrului, alarma va suna din nou. Puteți încheia amânarea apăsând pe .

Pentru a dezactiva alarma, urmați pașii pentru „Setarea unei alarme” și selectați <Dezactivat>.

Alte informații

Limba afișajului

Pentru a schimba limba afișajului, apăsați lung pe . Utilizați ◀ ► pentru defilare și selectați <Sistem> / <Limbă>. Utilizați ◀ ► pentru defilare și selectați limba preferată.

Resetare la setările din fabrică

Puteți reseta radioul pentru a-l readuce la setările originale din fabrică.

Apăsăți lung pe . Utilizați ◀ ► pentru defilare și selectați <Sistem> / <Resetare la setările din fabrică>. <Resetați la setările din fabrică? <Nu> Da> va fi afișat. Utilizați ◀ ► pentru defilare și selectați <Da>. <Repornire...> va fi afișat. După câteva secunde, afișajul se va schimba la <SHARP sharpconsumer.eu> și apoi va intra în modul standby.

Pred prevádzkovaním tohto výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny. Úplné znenie pokynov si pozrite v príručke pre používateľa, ktorá je k dispozícii na stiahnutie z webovej stránky sharpconsumer.eu

Ovládacie prvky

(Pozrite si  1 na strane 2).

1. Podsvietený displej
2. Konektor pre slúchadlá
3.   Napájanie/režim
 - Krátke stlačenie: Zapnutie
 - Krátke stlačenie: Zmena režimu
 - Dlhé stlačenie: Pohotovostný režim
4.    Predvoľba (20 DAB/20 FM)/prehrať/pozastaviť
 - Krátke stlačenie: Vyvolanie predvoľby
 - Dlhé stlačenie: Uloženie predvoľby
 - V režime Bluetooth:
 - Krátke stlačenie pre prehrávanie/pozastavenie
 - Dlhým stlačením odpojte aktuálne zariadenie a vyhladáte nové zariadenia
5.  
 - Krátke stlačenie:
 - V režime DAB: Posunutie nahor v zozname staníc DAB
 - V režime FM: Posunutie frekvenčného pásma o 0,05 MHz nadol
 - V režime Bluetooth: Predchádzajúca stopa
 - V ponuke: Posun doľava.
 - Dlhé stlačenie:
 - V režime FM: Vyhľadanie frekvenčného pásma smerom dole
6.  
 - Krátke stlačenie:
 - V režime DAB: Posunutie nadol v zozname staníc DAB
 - V režime FM: Posunutie frekvenčného pásma o 0,05 MHz nahor
 - V režime Bluetooth: Ďalšia stopa
 - V ponuke: Posun doprava.
 - Dlhé stlačenie:
 - V režime FM: Vyhľadanie frekvenčného pásma smerom hore

7.  Informácie/ponuka
 - Krátke stlačenie: Informácie o stanici
 - Dlhé stlačenie: Zadanie možností ponuky
 - V pohotovostnom režime: krátkym stlačením vstúpite do nastavení zapnutia/vypnutia alarmu 1 a 2
8. Predvoľby pamäte 1, 2 a 3
 - Krátke stlačenie: Vyvolanie predvoľby
 - Dlhé stlačenie: Uloženie predvoľby
9.    Ovládanie hlasitosti:
 - Otáčanie: úprava hlasitosti
 - Otáčanie v ponuke alebo v predvoľbách: Prechádzanie dostupnými možnosťami ponuky alebo prednastavených miest
 - Krátke stlačenie: Výber zobrazenej rádiovkej stanice/frekvencie, ponuky alebo predvoľby
 - Keď v pohotovostnom režime znie alarm, krátke stlačenie: aktivuje 10-minútové odloženie.
10. Teleskopická anténa
11. Prikon

Používanie rádia DAB+/FM

Teleskopická anténa

Úplne vysuňte teleskopickú anténu (najlepšie vertikálne), aby sa zabezpečila maximálna sila signálu.

Pripojte prírodný kábel adaptéra do konektora prívodu elektrickej energie na zadnej strane rádia a zapojte napájací adaptér.

Krátkym stlačením   zapnete rádio.

Čas a dátum

Čas a dátum sa automaticky synchronizuje s časom vysielania služby DAB v 24-hodinovom formáte.

Ak chcete manuálne nastaviť čas a dátum, dlho stlačte .

Pomocou    vyberte položku <System> / <Time> / <Set Time/Date>.

Režim rádia DAB/FM

Uloženie predvolby stanice DAB/FM

Vaše rádio dokáže uložiť maximálne 20 rádiových staníc DAB a 20 rádiových staníc FM ako predvolby pre okamžitý prístup k vašim obľúbeným staniciam.

Naladíte rádio na rádiovú stanicu, ktorú chcete prednastaviť. Dlhو stláčajte kým sa nezobrazí <Preset Store <1:(Empty)>>. Použite na presun na prednastavené miesto, na ktoré chcete uložiť rádiovú stanicu (1 – 20). Vyberte stlačením . Na displeji sa zobrazí <Preset X stored>, kde „X“ je číslo predvolby (1 – 20).

Naladenie na predvolenú stanicu

V režime DAB/FM:

Krátko stlačte . Zobrazí sa <Preset Recall <1:>> spolu s názvom alebo frekvenciou stanice, ktorá je tam uložená.

Informácie na displeji

Pri počúvaní stanice DAB/FM môžete zmeniť informácie, ktoré sa zobrazia na displeji. Opakovaným krátkym stláčaním cyklicky prechádzajte rôznymi možnosťami informácií.

Režim Bluetooth

Keď je rádio v režime Bluetooth, začne vyhľadávať zariadenia Bluetooth. Vaše rádio sa na vašom zariadení zobrazí pod názvom „SHARP DR-430“. Ak chcete začať párovanie, vyberte túto možnosť. Po dokončení sa na displeji rádia zobrazí <BT connected>.

Ak sa chcete odpojiť od Bluetooth, dlhо stlačte na 3 sekundy.

Funkcia alarmu

Poznámka: Funkcia alarmu bude fungovať len vtedy, keď je rádio napájané cez USB; nebude fungovať, keď bude napájané z batérií (aby sa zachovala životnosť batérií).

Nastavenie alarmu

(Pozrite si 2 na strane 3).

Poznámka: Pred nastavením alarmu skontrolujte, či rádio zobrazuje správny čas a dátum.

Zastavenie, odloženie alebo vypnutie alarmu

Ak chcete alarm zastaviť, krátko stlačte .

Ak chcete alarm odložiť, stlačte tlačidlo .

Zobrazí sa <Snooze> a začne sa odpočítavať 10 minút. Po skončení odpočítavania sa opäť spustí alarm. Odloženie môžete ukončiť stlačením .

Ak chcete vypnúť alarm, postupujte podľa pokynov pre „Nastavenie alarmu“ a vyberte <Off>.

Dalšie informácie

Jazyk zobrazenia

Ak chcete zmeniť jazyk zobrazenia, dlhо stlačte . Použite na prechádzanie a vyberte položku <System> / <Language>. Použite na prechádzanie a výber preferovaného jazyka.

Obnova továrenských nastavení

Ak chcete obnoviť pôvodné továrenské nastavenia rádia, môžete ho resetovať.

Dlhо stlačte . Použite na prechádzanie a vyberte položku <System> / <Factory reset>. Zobrazí sa <Factory Reset? <No> Yes>. Použite na prechádzanie a vyberte položku <Yes>. Zobrazí sa <Restarting...>. Po niekoľkých sekundách sa displej zmení na <SHARP sharpconsumer.eu> a potom prejde do pohotovostného režimu.

Pred uporabo izdelka preberite vsa varnostna navodila. Za celotna navodila glejte uporabniški priročnik, ki je na voljo za prenos s spletne strani sharpconsumer.eu

Regulatorji

(glejte  1 na strani 2).

1. Osvetljen zaslon
2. Vtič za slušalke
3.   Vklop/način
 - Kratak pritisk: Vklop
 - Kratak pritisk: Sprememba načina
 - Dolg pritisk: Stanje pripravljenosti
4.   Prednastavitev (20 DAB/20 FM)/predvajanje/premor
 - Kratak pritisk: Priklic prednastavitev
 - Dolg pritisk: Shrani prednastavitev
 - V načinu Bluetooth:
 - Kratak pritisk za predvajanje/zaustavitev
 - Dolg pritisk za prekinitev povezave s trenutno napravo in iskanje novih naprav
5. 
 - Kratak pritisk:
 - V načinu DAB: Pomik navzgor na seznamu postaj DAB
 - V načinu FM: Premaknite frekvenčni pas navzdol za 0,05 MHz.
 - V načinu Bluetooth: Prejšnji posnetek
 - V meniju: Pomik v levo.
 - Dolg pritisk:
 - V načinu FM: Iskanje po frekvenčnem pasu navzdol
6. 
 - Kratak pritisk:
 - V načinu DAB: Pomik navzdol na seznamu postaj DAB
 - V načinu FM: Premaknite frekvenčni pas navzgor za 0,05 MHz.
 - V načinu Bluetooth: Naslednji posnetek
 - V meniju: Pomik v desno.
 - Dolg pritisk:
 - V načinu FM: Iskanje po frekvenčnem pasu navzgor
7.  Info/meni
 - Kratak pritisk: Informacije o postaji
 - Dolg pritisk: Vnos možnosti menija

- V načinu pripravljenosti: s kratkim pritiskom vstopite v nastavitve vklopa/izklopa alarma 1 in 2.
8. Prednastavljene postaje 1, 2 in 3
 - Kratak pritisk: Priklic prednastavitve
 - Dolg pritisk: Shrani prednastavitev
 9.  Nadzor glasnosti:
 - Obračanje: nastavitve glasnosti
 - Obračanje v meniju ali prednastavitve: Pomikanje po razpoložljivih možnostih menija ali mest prednastavitev
 - Kratak pritisk: Izberite prikazano radijsko postajo/frekvenco, meni ali možnost prednastavitev
 - Ko se v načinu pripravljenosti oglašaja alarm s kratkim pritiskom aktivirajte 10-minutni dremež.
 10. Teleskopska antena
 11. Napajanje

Uporaba radia DAB+/FM

Teleskopska antena

Teleskopsko anteno popolnoma iztegnite (najbolje navpično), da zagotovite največjo moč signala.

Priključite napajalni kabel v vhodno vtičnico na zadnji strani radia in priključite napajalnik.

Kratak pritisk  za vklop radia.

Čas in datum

Čas in datum se samodejno sinhronizirata s časom in datumom, ki ga oddaja storitev DAB v 24-urni obliki.

Če želite ročno nastaviti čas in datum, dolgo pritisnite .

Z  izberite <Sistem> / <Čas> / <Nastavitev časa/datuma>.

Način radia DAB/FM

Shranjevanje prednastavitev postaj DAB/FM

Vaš radio lahko shrani do 20 radijskih postaj DAB in 20 radijskih postaj FM kot prednastavitev za takojšen dostop do vaših najljubših postaj.

Nastavite radio na radijsko postajo, ki jo želite prednastaviti. Dolg pritisk , da se prikaže **<Prednastavitev <1:(prazno)>>**. Uporabite , da se premaknete na mesto prednastavitve, na katero želite shraniti radijsko postajo (1-20). Pritisnite za izbiro. Zaslon bo potrdil **<Prednastavitev X shranjena>**, 'X' je številka prednastavitve (1-20)

Vkllop prednastavljene postaje

V načinu DAB FM:

Kratek pritisk . **<Priklic prednastavitve <1:>>** se prikaže ime ali frekvenca tam shranjene postaje.

Prikaz informacij

Med poslušanjem postaje DAB/FM lahko spremenite informacije, ki se prikazujejo na zaslonu. Z večkratnim kratkim pritiskom preklaplja med različnimi možnostmi informacij.

Način Bluetooth

V načinu Bluetooth bo radijski sprejemnik začel iskati naprave Bluetooth. Vaš radio bo v napravi prikazan kot »SHARP DR-430«. Izberite ga za seznanjanje. Ko je končano, bo na radiu prikazano **<BT povezano>**.

Za preklic povezave Bluetooth: dolg pritisk za 3 sekunde.

Delovanje alarma

Opomba: Funkcija alarma deluje le, če je radio napajen prek USB; če je napajen prek baterij, ne deluje (za varčevanje z baterijo).

Nastavitev alarma

(glejte 2 na strani 3).

Opomba: Preden nastavite alarm, preverite, ali radio prikazuje pravi čas in datum.

Ustavitev, dremež ali izklop alarma

Za izklop alarma: kratek pritisk .

Za dremež alarma pritisnite . Prikaže se **<Dremež>**, sledi 10-minutno odštevanje. Ko se odštevanje konča, se alarm ponovno sproži. Dremež lahko prekinete tako, da pritisnete .

Če želite izklopiti alarm, sledite navodilom za »Nastavitev alarma« in izberite **<Off>**.

Druge informacije

Jezik prikaza

Če želite spremeniti jezik prikaza, zadržite . Uporabite za pomikanje in izberite **<Sistem>** / **<Jezik>**. Uporabite za pomikanje in izberite želeni jezik.

Tovarniška ponastavitev

Radijski sprejemnik lahko ponastavite na prvotne tovarniške nastavitve.

Dolg pritisk . Uporabite za pomikanje in izberite **<Sistem>** / **<Tovarniška ponastavitev>**. **<Tovarniška ponastavitev? <Ne> Da>** bo prikazano. Uporabite za pomikanje in izberite **<Da>**. **<Ponovni zagon...>** bo prikazano. Po nekaj sekundah se prikaz zaslona spremeni na **<SHARP sharpconsumer.eu>** in preide v način pripravljenosti.

Pre nego što koristite svoj proizvod, pročitajte sva uputstva za bezbednost. Za potpuna uputstva molimo da pogledajte korisnički vodič dostupan za preuzimanje sa veb lokacije sharpconsumer.eu

Kontrole

(Pogledajte  1 na strani 2).

1. Pozadinski osvetljen prikaz
2. Ulaz za slušalice
3.   Napajanje/režim
 - Pritisnite na kratko: Napajanje uključeno
 - Pritisnite na kratko: Promenite režim
 - Dugo pritiskanje: Pripravnost
4.   Unapred podešeno (20 DAB/20 FM)/Reprodukcija/Pauza
 - Pritisnite na kratko: Unapred podešeno pozivanje
 - Dugo pritiskanje: Unapred podešeno čuvanje
 - U Bluetooth režimu:
 - Kratko pritisnite za Reprodukciju/Pauzu
 - Dugo pritisnite da isključite trenutni uređaj i skenirate za nove uređaje
5. 
 - Pritisnite na kratko:
 - U DAB režimu: Pomerite na gore listu DAB stanica
 - U FM režimu: Pomerite na dole opseg frekvencije za 0,05 MHz
 - U Bluetooth režimu: Prethodna numera
 - U meniju: Prevucite na levo.
 - Dugo pritiskanje:
 - U FM režimu: Skenirajte na dole opseg frekvencije
6. 
 - Pritisnite na kratko:
 - U DAB režimu: Pomerite na dole listu DAB stanica
 - U FM režimu: Pomerite na gore opseg frekvencije za 0,05 MHz
 - U Bluetooth režimu: Sledeća numera
 - U meniju: Prevucite na desno.
 - Dugo pritiskanje:
 - U FM režimu: Skenirajte opseg frekvencije na gore

7.  Informacije/Meni
 - Pritisnite na kratko: Informacije o stanicu
 - Dugo pritiskanje: Unesite opcije menija
 - Kada ste u režimu pripravnosti: kratko pritisnite da uđete u Alarm 1 i 2 podešavanja za uključeno/isključeno
8. Unapred podešena memorija 1, 2 i 3
 - Pritisnite na kratko: Poništite unapred podešeno
 - Dugo pritiskanje: Sačuvajte unapred podešeno
9.  Kontrola jačine:
 - Rotirajte: prilagodite jačinu
 - Rotirajte u meniju ili unapred podešenom: Pređite kroz dostupne opcije menija ili unapred podešene lokacije
 - Pritisnite na kratko: Izaberite prikazanu radio stanicu/frekvenciju, meni ili unapred podešenu opciju
 - Kada se alarm čuje u pripravnosti, kratko pritisnite: aktivira se spavanje od 10 minuta.
10. Teleskopsko vazdušno
11. Ulaz napajanja

Korišćenje vašeg DAB+/FM radija

Teleskopsko vazdušno

U potpunosti produžite teleskopske antene (naročito vertikalne) kako biste se postarali da imate maksimalnu jačinu signala.

Povežite glavni adapter na utikač ulaza za napajanje na zadnjoj strani radija i uključite adapter za napajanje.

Kratko pritisnite   da uključite radio.

Vreme i datum

Vreme i datum će se automatski sinhronizovati u toj emisiji od strane DAB usluge u formatu od 24 sata.

Da podesite vreme i datum manuelno, dugo pritisnite .

Koristite    da izaberete <Sistem> / <Vreme> / <Podesite vreme/datum>.

DAB/FM radio režim

Čuvanje DAB/FM unapred podešene stanice

Vaš radio može da sačuva do 20 DAB i 20 FM radio stanica kao unapred podešene za instant pristup vašim omiljenim stanicama.

Podesite radio na radio stanicu koju želite unapred da podesite. Dugo pritisnite **♥ ►||** dok **<Unapred podešeno čuvanje <1:(prazno)>>** nije prikazano. Koristite **◀►** da pomerite na unapred podešenu lokaciju na koju biste želeli da sačuvate radio stanicu na (1-20). Pritisnite **✓** da izaberete. Prikaz će potvrditi **<Unapred podešen X sačuvan>**, gde je 'X' broj unapred podešenog (1-20)

Uključite se na unapred podešenu stanicu

U DAB/FM režimu:

Pritisnite na kratko **♥ ►||**. **<Unapred podešen poziv <1:>>** je prikazan sa nazivom ili frekvencijom stanice koja se tamo čuva.

Informacije o prikazu

Kada slušate DAB/FM stanicu, možete da promenite informacije koje će se pojaviti na prikazu. Neprekidno na kratko pritisnite **i**  da prođete kroz različite opcije informacija.

Bluetooth režim

Kada ste u Bluetooth režimu, vaš radio će početi da pretražuje Bluetooth uređaje. Vaš radio će se prikazati kao 'SHARP DR-430' na vašem uređaju. Izaberite ovo da započnete uparivanje. Kada završite, **<BT povezano>** će se prikazati na vašem radiju.

Da isključite sa Bluetooth-a, dugo pritisnite

♥ ►|| na 3 sekunde.

Funkcionalnost alarma

Napomena: Funkcija alarma će samo funkcionisati kada se radio napaja putem USB-a; neće funkcionisati kada se napaja putem baterija (da se sačuva vek trajanja baterije).

Podesite alarm

(Pogledajte  2 na strani 3).

Napomena: Proverite da li radio prikazuje pravo vreme i datum pre nego što podesite alarm.

Zaustavite, stavite na spavanje ili isključite alarm

Da zaustavite alarm, kratko pritisnite **⏻**.

Da stavite alarm na spavanje, pritisnite **✓**.

<Spavanje> će se prikazati, nakon odbrojanja od 10 minuta. Kada se odbrojanje okonča, alarm će se ponovo čuti. Možete da zaustavite spavanje pritiskajući **✓**.

Da isključite alarm, sledite korake za 'Podesite alarm' i izaberite **<Isključeno>**.

Druge informacije

Prikaz jezika

Da promenite prikaz jezika, dugo pritisnite **i** . Koristite **◀✓►** da prevlaćite i izaberite **<Sistem>** / **<Jezik>**. Koristite **◀✓►** da prevlaćite i izaberite svoj omiljeni jezik.

Fabričko ponovno podešavanje

Možete ponovo da podesite radio da ga vratite na originalno fabričko podešavanje.

Dugo pritisnajte **i** . Koristite **◀✓►** da prevlaćite i izaberete **<Sistem>** / **<Fabričko ponovno podešavanje>**. **<Fabričko ponovno podešavanje? <Ne> Da>** će se prikazati.

Koristite **◀✓►** da prevlaćite i izaberite **<Da>**.

<Ponovno pokretanje...> će se prikazati. Nakon nekoliko sekundi, prikaz će se promeniti na **<SHARP sharpconsumer.eu>** a zatim će otići u režim pripravnosti.

Läs alla säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. För fullständiga anvisningar, se användarguiden som kan laddas ned från webbplatsen sharpconsumer.eu.

Kontroller

(Se  1 på sida 2).

1. Bakgrundsbelyst display
2. Hörlursutttag
3.   Ström/läge
 - Kort tryckning: Ström på
 - Kort tryckning: Andra läge
 - Lång tryckning: Standby
4.   Förinställd (20 DAB/20 FM)/Spela/Paus
 - Kort tryckning: Förinställning hämtning
 - Lång tryckning: Förinställning lagra
 - I Bluetooth-läge:
 - Kort tryck för att spela upp/pausa
 - Långt tryck för att koppla bort nuvarande enhet och skanna efter nya enheter
5.  
 - Kort tryckning:
 - I DAB-läge: Flytta upp DAB-stationslistan
 - I FM-läge: Flytta ner på frekvensbandet med 0,05MHz.
 - I Bluetooth-läge: Föregående spår
 - I menyn: Scrolla vänster
 - Lång tryckning:
 - I FM-läge: Skanna ner på frekvensbandet.
6.  
 - Kort tryckning:
 - I DAB-läge: Flytta upp DAB-stationslistan
 - I FM-läge: Flytta upp på frekvensbandet med 0,05MHz.
 - I Bluetooth-läge: Nästa spår
 - I menyn: Skrolla höger
 - Lång tryckning:
 - I FM-läge: Skanna upp på frekvensbandet.
7.   Info/Meny
 - Kort tryckning: Stationsinformation
 - Lång tryckning: Gå in i menyalternativen
 - I standby: tryck kort för att gå in i inställningarna Larm 1 och 2 På/Av
8. Minnesförinställningar 1, 2 och 3
 - Kort tryckning: Återkalla förinställning
 - Lång tryckning: Lagra förinställning

9.   Volymkontroll:
 - Roterar: justera volymen
 - Roterar i meny eller förinställningar: Bläddra igenom tillgängliga menyalternativ eller förinställda platser
 - Kort tryckning: Välj en visad radiostation/frekvens, meny eller förinställningsalternativ
 - När larmet ljuder i standbyläge, kort tryckning: aktiverar en 10-minuters snooze.
10. Teleskopantenn
11. Strömingång

Använda din DAB+/FM-radio

Teleskopantenn

Dra ut teleskopantennen helt (helst vertikalt) för att säkerställa maximal signalstyrka.

Anslut adapterledningen till strömingångsuttaget på baksidan av radion och anslut strömadaptern. Kort tryck på   för att slå på radion.

Tid och datum

Tid och datum synkroniseras automatiskt med sändningen av DAB-tjänsten i 24-timmarsformat. För att ställa in tid och datum manuellt, tryck länge på .

Använd    för att välja <System> / <Tid> / <Ställ in tid/datum>.

DAB/FM-radioläge

Lagra en DAB/FM förinställd station

Din radio kan lagra upp till 20 DAB och 20 FM radiostationer som en förinställning för omedelbar åtkomst till dina favoritstationer.

Ställ in radion på den radiostation som du vill förinställa. Långt tryck på   tills <Lagra förinställning <1:(Tom)>> visas. Använd   för att flytta till den förinställda plats som du vill lagra radiostationen på (1-20). Tryck på  för att välja. Displayen kommer att bekräfta <Förinställning X lagrad>, där 'X' är siffran på förinställningen (1-20)

Att ställa in en förvald station

I DAB FM-läge:

Kort tryck på . <Hämta förinställning <1>>> visas tillsammans med namnet eller frekvensen för den station som är lagrad där.

Displayinformation

När du lyssnar på en DAB/FM-station kan du ändra informationen som visas på displayen. Kort tryck upprepade gånger på för att bläddra igenom de olika informationsalternativen.

Bluetooth-läge

När du är i Bluetooth-läge, börjar din radio att söka efter Bluetooth-enheter. Din radio kommer att visas som 'SHARP DR-430' på din enhet. Välj detta för att börja parningen. När det är gjort, visas <BT ansluten> på din radio.

För att koppla från Bluetooth, tryck länge på

i 3 sekunder.

Larmfunktion

Obs: Larmfunktionen fungerar endast när radion strömförsörjs via USB; den fungerar inte när den drivs med batterier (för att bevara batteritiden).

Ställ in ett larm

(Se 2 på sida 3).

Obs: Kontrollera att radion visar rätt tid och datum innan du ställer in ett larm.

Stoppa, snooza eller stänga av larmet

För att stoppa larmet, kort tryck på .

För att snooza larmet, tryck på . <Snooze> visas, följt av en 10 minuters nedräkning. När nedräkningen är slut hörs larmet igen. Du kan avsluta snoozen genom att trycka på .

För att stänga av larmet, följ stegen för 'Ställ in ett larm' och välj <Av>.

Annan information

Visa språk

För att ändra displayspråk, tryck länge på

. Använd för att bläddra och välj <System> / <Språk>. Använd för att bläddra och välja önskat språk.

Fabriksåterställning

Du kan återställa din radio för att återställa den till de ursprungliga fabriksinställningarna.

Lång tryckning på . Använd för att bläddra och välj <System> /

<Fabriksåterställning>. <Fabriksåterställning? <Nej> Ja> kommer att visas. Använd för att bläddra och välj <Ja>. <Startar om...>

kommer att visas. Efter några sekunder ändras displayen till <SHARP sharpconsumer.eu> och går sedan till standby-läge.

Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.
Katso täydelliset ohjeet käyttöoppaasta, jonka voit
ladata osoitteesta sharpconsumer.eu

Hallinta

(Katso  1 sivulla 2).

1. Taustavalaistu näyttö
2. Kuulokeliitäntä
3.   Virta/tila
 - Lyhyt painallus: Virta päällä
 - Lyhyt painallus: Vaihda tila
 - Pitkä painallus: Valmiustila
4.   Esiasetus (20 DAB/20 FM)/toista/
keskeytä
 - Lyhyt painallus: Esiasetettu valinta
 - Pitkä painallus: Esiasetettu tallennus
 - Bluetooth-tilassa:
 - Paina lyhyesti toistaaksesi/keskeyttääksesi
 - Paina pitkään katkaistaksesi nykyisen
laitteen yhteyden ja etsiäksesi uusia laitteita
5. 
 - Lyhyt painallus:
 - DAB-tilassa: Siirry ylös DAB-
asemaluettelossa
 - FM-tilassa: Siirry alas taajuusalueella 0,05
MHz
 - Bluetooth-tilassa: Edellinen raita
 - Valikossa: Selaa vasemmalle.
 - Pitkä painallus:
 - FM-tilassa: Etsi taajuusalueella alaspäin
6. 
 - Lyhyt painallus:
 - DAB-tilassa: Siirry alas DAB-
asemaluettelossa
 - FM-tilassa: Siirry ylös taajuusalueella 0,05
MHz
 - Bluetooth-tilassa: Seuraava raita
 - Valikossa: Selaa oikealle.
 - Pitkä painallus:
 - FM-tilassa: Etsi taajuusalueella alaspäin
7.  Info/valikko
 - Lyhyt painallus: Aseman tiedot
 - Pitkä painallus: Siirry valikkovaihtoehtoihin
 - Valmiustilassa: paina lyhyesti siirtyäksesi
Hälytys 1 ja 2 päällä/pois päältä -asetuksiin

8. Muistin esiasetukset 1, 2 ja 3

- Lyhyt painallus: Valinnan esiasetus
- Pitkä painallus: Tallenne esiasetus

9. Äänenvoimakkuuden säätö:

- Kierrä: säädä äänenvoimakkuutta
- Kierrä valikossa tai esiasetuksissa: Selaa
käytettävissä olevia valikkovaihtoehtoja tai
esiasetettuja asemia
- Lyhyt painallus: Valitse näytetty radioasema/
taajuus, valikko tai esiasetettu vaihtoehto
- Kun hälytys kuuluu valmiustilassa,
lyhyt painallus: aktivoi 10 minuutin
torkkutoiminnon.

10. Teleskooppiantenni

11. Virransyöttö

DAB+/FM-radion käyttö

Teleskooppiantenni

Vedä teleskooppiantenni täysin ulos (mieilleään
pystysuuntaan) varmistaaksesi parhaan
signaalinvoimakkuuden.

Kytke sovittimen johto radion takana sijaitsevaan
virransyöttöliitäntään ja kytke virtalähde.

Paina lyhyesti   kytkeäksesi radion päälle.

Aika ja päivä

Aika ja päivä synkronoidaan automaattisesti DAB-
palvelun lähetykseen 24 tunnin muodossa.

Aseta aika ja päivä manuaalisesti painamalla
pitkään .

Käytä painiketta    valitaksesi <System> /
<Time> / <Set Time/Date>.

DAB/FM-radiotila

DAB/FM-aseman esiasetuksen tallentaminen

Radio voi tallentaa jopa 20 DAB- ja 20
FM-radioasemaa esiasetuksena välitöntä
suosikkiasemien kuuntelua varten.

Viritä radio radioasemalle, jonka haluat esiasettaa.
Paina pitkään,   kunnes <Preset Store
<1:(Empty)>> näkyy. Käytä painikkeita  
siirtyäksesi esiasetettuun paikkaan, johon haluat
tallentaa radioaseman (1-20). Paina  valitaksesi.

Näyttö vahvistaa <Preset X stored>, missä "X" on esiasetuksen numero (1-20)

Esiasetetun aseman virittäminen

DAB/FM-tilassa:

Paina lyhyesti . <Preset Recall <1>:> näytetään yhdessä tähän tallennetun aseman nimen tai taajuuden kanssa.

Näyttötiedot

Kuunnellessasi DAB/FM-asemaa voit muuttaa tietoja, jotka ilmestyvät näytölle. Paina lyhyesti toistuvasti käydäksesi läpi eri tietovaihtoehtoja.

Bluetooth-tila

Bluetooth-tilassa radio alkaa hakea Bluetooth-laitteita. Radio näytetään nimellä "SHARP DR-430" laitteessasi. Valitse tämä aloittaaksesi pariliitoksen muodostamisen. Kun se on tehty, <BT connected> näytetään radiossa.

Katkaise Bluetooth-yhteys painamalla pitkään 3 sekunnin ajan.

Hälytystoiminto

Huomautus: Hälytystoiminto toimii vain, kun radio saa virtansa USB:n kautta. Se ei toimi paristojen avulla (paristojen käyttöä säästämiseksi).

Aseta hälytys

(Katso 2 sivulla 3).

Huomautus: Tarkista, että radiossa näkyy oikea aika ja päivämäärä ennen kuin asetat hälytyksen.

Hälytyksen lopetus, torkku tai sammuttaminen

Lopeta hälytys painamalla lyhyesti .

Torkuta hälytys painamalla . <Snooze> näytetään, jota seuraa 10 minuutin ajan laskenta alaspäin. Kun laskenta päättyy, hälytys kuuluu jälleen. Voit keskeyttää torkutuksen painamalla .

Sammuta hälytys noudattamalla "Aseta hälytys" -ohjeita ja valitsemalla <Off>.

Muuta tietoa

Näyttökieli

Vaihda näyttökieli, painamalla pitkään . Käytä painiketta selataksesi ja valitse <System> / <Language>. Käytä painiketta selataksesi ja valitse haluamasi kieli.

Tehdasasetusten palautus

Voit nollata radion palauttaaksesi sen alkuperäisiin tehdasasetuksiin.

Paina pitkään . Käytä painiketta selataksesi ja valitse <System> / <Factory reset>. <Factory Reset? <No> Yes> tulee näkyviin. Käytä painiketta selataksesi ja valitse <Yes>. <Restarting...> tulee näkyviin. Muutaman sekunnin kuluttua näytössä näkyy <SHARP sharpconsumer.eu> ja se siirtyy valmiustilaan.

Перш ніж користуватися виробом, прочитайте всі вказівки з техніки безпеки. Всі інструкції містяться у керівництві з експлуатації, яке можна завантажити з веб-сайту sharpconsumer.eu

Елементи керування

(Див.  1 на сторінці 2).

1. Дисплей з підсвічуванням
2. Гніздо навушників
3.  Живлення/режим
 - Короткочасне натискання – увімкнення живлення
 - Короткочасне натискання – зміна режиму
 - Тривале натискання – режим очікування
4.   Збережені (20 DAB/20 FM)/Відтворення/Пауза
 - Короткочасне натискання – виклик збереженої радіостанції
 - Тривале натискання – Збереження вибраної радіостанції

У режимі Bluetooth:

 - Короткочасне натискання – Відтворення/Пауза
 - Тривале натискання – відключення поточного пристрою та пошук нових пристроїв
5. 
 - Короткочасне натискання –
 - У режимі DAB: переміщення вгору у списку станцій DAB
 - У режимі FM: переміщення частотним діапазоном донизу на 0,05 МГц
 - У режимі Bluetooth: попередній запис
 - У меню: прокручування ліворуч.
 - Тривале натискання –
 - У режимі FM: пошук станцій зі зниженням частоти
6. 
 - Короткочасне натискання –
 - У режимі DAB: переміщення вниз у списку станцій DAB
 - У режимі FM: переміщення частотним діапазоном униз на 0,05 МГц. наступний запис
 - У меню: прокручування праворуч.

- Тривале натискання –
 - У режимі FM: пошук станцій з підвищенням частоти

7. Info/Menu

- Короткочасне натискання – Інформація про станцію
- Тривале натискання – вхід у пункти меню

У режимі очікування: короткочасне натискання – перехід до налаштування увімк./вимк. будильника 1 чи 2

8. Запрограмовані радіостанції 1, 2 і 3

- Короткочасне натискання – виклик запрограмованої радіостанції
- Тривале натискання – збереження вибраної радіостанції

9. Регулятор гучності:

- Обертання – регулювання гучності
- Обертання в меню чи під час перегляду збережених радіостанцій – прокручування пунктів меню чи збережених радіостанцій
- Короткочасне натискання – вибір відображеної радіостанції/частоти, пункту меню чи збереженої радіостанції
- Коли в режимі очікування спрацьовує будильник: короткочасне натискання призводить до затримки сигналу будильника на 10 хвилин.

10. Телескопічна антена

11. Гніздо живлення

Користування радіоприймачем DAB+/FM

Телескопічна антена

Повністю витягніть телескопічну антену (бажано в вертикальне положення), щоб забезпечити максимальну потужність сигналу. Підключіть кабель блока живлення до гнізда живлення на задній панелі радіоприймача, а сам блок живлення вставте в електророзетку. Короткочасно натиснувши кнопку   увімкніть радіоприймач.

Час і дата

Час і дата автоматично узгоджуються за даними,

одержуваними від служби DAB у 24-годинному форматі.

Щоб налаштувати час і дату вручну, слід натиснути і притримати кнопку **i** .

Натискаючи кнопки **◀✓▶**, виберіть пункт **<System>** / **<Time>** / **<Set Time/Date>**.

Режим DAB/FM-радіо

Збереження в пам'яті радіостанції DAB/FM

У пам'яті можна зберегти до 20 радіостанцій DAB і до 20 радіостанцій FM, які згодом можна буде швидко вибрати.

Налаштуйте радіоприймач на радіостанцію, яку потрібно зберегти у пам'яті. Натисніть кнопку **♥ ▶||** та утримуйте її, доки на дисплеї не з'явиться напис **<Preset Store <1:(Empty)>>**. Натискаючи кнопки **◀▶**, знайдіть комірку пам'яті, в якій буде збережено вибрану станцію (від 1 до 20). Виберіть її, натиснувши кнопку **✓**. На дисплеї з'явиться підтвердження: **<Preset X stored>**, у якому "X" – номер комірки (від 1 до 20).

Налаштування на запрограмовану радіостанцію

У режимі DAB/FM:

Короткочасно натисніть кнопку **♥ ▶||**. На дисплеї з'явиться напис **<Preset Recall <1:>>** та назва або частота збереженої в цій комірці станції.

Інформація на дисплеї

Слухаючи радіостанцію DAB/FM, можна вибрати інформацію, що з'являтиметься на дисплеї. Короткочасно натискаючи кнопку **i** , виберіть різні варіанти інформації.

Режим Bluetooth

Після переведення в режим Bluetooth радіоприймач починає пошук пристроїв Bluetooth. Радіоприймач відображається на екрані пристрою за назвою "SHARP DR-430". Щоб розпочати встановлення зв'язку, слід вибрати цю назву. Після встановлення зв'язку

на дисплеї радіоприймача з'явиться напис **<BT connected>**.

Щоб відключити радіоприймач від каналу Bluetooth, натисніть кнопку **♥ ▶||** на 3 секунди.

Функція будильника

Примітка: функція будильника працює, тільки коли для живлення радіоприймача використовується шнур USB; коли він живиться від батарейок, ця функція не працює (з метою економії заряду).

Налаштування будильника

(Див.  2 на сторінці 3).

Примітка: Перш ніж починати налаштування будильника, перевірте, чи правильно встановлено час і дату.

Припинення, відкладення сигналу та вимкнення будильника

Щоб припинити сигнал будильника, короткочасно натисніть кнопку  . Щоб відкласти сигнал будильника, натисніть кнопку **✓**. На дисплеї з'явиться напис **<Snooze>**, після чого розпочнеться зворотний відлік тривалістю 10 хвилин. Коли зворотний відлік закінчиться, сигнал будильника повториться. Відкладення сигналу будильника можна припинити, натиснувши кнопку **✓**. Щоб вимкнути будильник, слід виконати дії, описані в пункті "Налаштування будильника", і вибрати варіант **<Off>**.

Інша інформація

Мова дисплея

Щоб змінити мову дисплея, слід натиснути і притримати кнопку **i** . Натискаючи кнопки **◀✓▶**, знайдіть і виберіть пункт **<System>** / **<Language>**. Натискаючи кнопки **◀✓▶**, знайдіть і виберіть потрібну мову.

Відновлення заводських налаштувань

Радіоприймач можна повернути до початкових заводських налаштувань.

Натисніть і притримайте кнопку **i** .

Натискаючи кнопки **◀ ✓ ▶**, знайдіть і виберіть пункт **<System>** / **<Factory reset>**. На дисплеї з'явиться напис: **<Factory Reset? <No> Yes>**.

Натискаючи кнопки **◀ ✓ ▶**, виділіть і виберіть відповідь **<Yes>**. на дисплеї з'явиться напис:

<Restarting...>. За декілька секунд замість нього з'явиться напис **<SHARP sharpconsumer.eu>**, після чого радіоприймач перейде в режим очікування.



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland
Made in China

SAU/MAN/0079

www.sharpconsumer.eu

SHARP